



THE INTERNATIONAL  
**ISSUE**

**V.J. SIMONE**

**LOVE PARADE '94**

**The SHOCK**

**A RADIKAL CAT**

BORIS©80





# SUNDAY 14 august

## PSYCHO

**RAVE  
STAGE III  
THE MADMAN'S RETURN**

**FELIX DA HOUSE CAT  
MISS DJAX  
FRANKY JONES  
ZZINO TC BRAIN  
XENTRIX**



**AND RADIO  
GALAXIE**

**FRIDAY  
30**

**SEPTEMBER**

# MENTAL PENETRATION

FROM FRANCE

**PACMAN  
SONIC  
STORM**

FROM BELGIUM

**G-FORCE  
TOFKE  
ZZINO**

**BUS & INFO LINE FOR FRANCE  
TECHNO IMPORT LILLE  
(00 33) 20 14 06 94**



le **Edito** Records Dance Clubs Top DJ's Contents Ne

u is het oorlog! De strijd tegen de commercialisering en de institutionalisering van onze beweging komt er wel degelijk! Sinds het begin van de zomer hebben we het gevoel dat het genoeg is geweest en dat indien we niet allemaal samen reageren de beweging wel eens onherstelbare schade zou kunnen oplopen. Jullie hebben het waarschijnlijk al gemerkt: dit nummer is donner dan anders. Wij hebben namelijk beslist om er een aantal advertenties en Dance Clubs uit te halen, omdat voor hen Techno alleen maar 'geld' betekent. Allen samen moeten we de valkuil van de commercialisering blijven ontwijken. Alsjeblieft, we smeken jullie: blijf niet onverschillig tegenover deze gesel, die veruit de grootste bedreiging is die onze beweging sinds haar ontstaan onderging!

► Zoals jullie ondertussen al wel weten hebben we er een hekel aan om te blijven stilstaan bij iets wat negatief is. OK, we hebben een probleem. Maar we zullen het oplossen. En we blijven de toekomst positief en optimistisch tegemoet zien!

Ziehier dus wat we jullie aanbieden in dit augustus-nummer:

► We vliegen er onmiddellijk in, met het cijfer van het aantal aanwezigen op de Love Parade in Berlijn op 2 juli: 100.000! De organisatoren zelf beweren dat er 150.000 ravers waren, maar de autoriteiten zijn wat vroeger gestopt met tellen... OUT SOON was er zelf bij, en we kunnen het bevestigen: het was DE schok van het jaar!

► Duitsland krijgt in dit nummer dan ook een ereplaats. Er is allereerst de reportage over de Love Parade, en daarnaast hebben we ook beslist om wat meer Duitse klanken te introduceren in ons landje. Iedere maand wordt een speciale avond op touw gezet, "The Sounds Of Germany", met telkens als gasten een label, een club of een organisatie. De eerste avond belooft alvast een hoogtepunt te worden: "The Sound Of Low Spirit" ontvangt als twee gast-DJ's Dick en... Marusha! Afspraak dus op donderdag 25 augustus in de Cherry Moon.

► En het is niet alles! Dit nummer bevat ook een reportage over een heel speciale kat, een Radikal Cat! Felix Da Housecat is één van de rijzende sterren in het Techno-wereldje, en hij heeft net zijn eigen label opgericht: Radikal Fear. De moeite van het ontdekken waard!

► Tenslotte een exclusieve reportage over één van de MTV-vedetten die jullie regelmatig aan het werk kunnen zien tijdens Party Zone: Simone Angel. Frédéric Jadoul is speciaal naar Londen getrokken, en biedt jullie een indringend portret aan.

► Kortom, een goed gevuld nummer, waarmee jullie in alle rust de zomer kunnen afsluiten, alvorens met volle moed een nieuw schooljaar aan te pakken. Blijf ons in ieder geval schrijven, we zijn altijd benieuwd naar jullie reacties!

ette fois, la guerre est déclarée! La guerre contre la commercialisation et la récupération de notre mouvement aura bien lieu! Un ras-le-bol général évident a atteint son paroxysme durant le début de cet été et si nous ne réagissons pas tous ensemble, c'est le mouvement lui-même qui risque d'en souffrir gravement. Vous avez pu le remarquer, cette édition de OUT SOON est allégée; nous avons pris la décision de retirer certaines publicités et certains Dance Clubs pour qui Techno veut juste dire Fric, et nous devons, tous ensemble, continuer à éviter le piège de la commercialisation. On vous en supplie, ne restez indifférent à ce fléau, c'est la plus grande menace que nous subissons depuis le début du mouvement.

► Et puis, vous le savez, on déteste rester sur une note négative! OK, on a un problème, on va le résoudre mais il faut voir l'avenir de façons positives et optimistes! Alors voici ce que l'on vous propose pour cette édition d' Août: Commençons en force avec un chiffre, le nombre de participants à la Love Parade de Berlin qui eût lieu le samedi 2 juillet: 100.000 Ravers! Les organisateurs poussent même le chiffre jusqu'à 150.000 mais les autorités ont arrêté le compte un peu avant... Rien à dire, nous étions là pour juger nous-même, ce fût le choc de l'année!

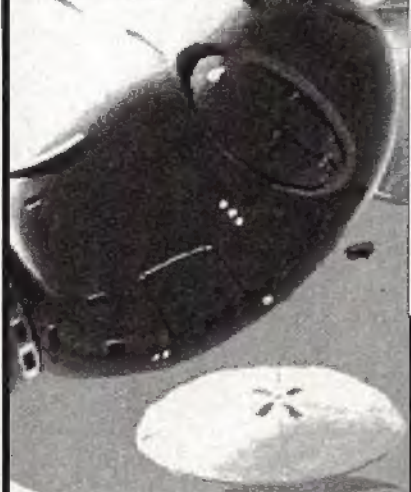
► Car l'Allemagne est à l'honneur ce mois-ci dans OUT SOON. Outre le reportage sur la Love Parade, nous avons décidé d'importer un peu plus les sons germaniques chez nous en organisant chaque mois une soirée sous le titre «THE SOUNDS OF GERMANY». Chaque mois, un label, un club, une organisation sera l'invité exceptionnel de notre pays. Départ en force avec «THE SOUND OF LOW SPIRIT» et deux de ses DJ's: Dick et... Marusha! Rendez-vous le jeudi 25 août au Cherry Moon.

► Et ce n'est pas tout! On vous propose aussi un reportage sur un chat pas comme les autres, un Radikal Cat! Felix Da Housecat est une des étoiles montantes de la scène Techno et vient de lancer son propre label, Radikal Fear. A découvrir de toute urgence...

► Ensuite, un reportage exclusif sur une des stars de MTV, Simone Angel que vous pouvez retrouver régulièrement dans PARTY ZONE; Frédéric Jadoul est parti rien que pour vous à Londres, au sein même de la chaîne afin de mieux cerner la personnalité de Simone.

► Bref, une édition bien chargée qui vous permettra de finir l'été en douceur et de recommencer l'année scolaire en force et en beauté! Continuez de nous écrire, vos réactions nous intéressent!

EDITO .....	3
LETTERS .....	5
LOVE PARADE .....	9
NEWS .....	15
AGENDA .....	17
FELIX .....	18
GERMANY .....	21
SIMONE .....	23
GOING ILLEGAL .....	29
PHOTOS .....	30
DANCE CLUBS .....	31
MELLOW SIDE .....	32
FUSE .....	34
JIM WARHOL .....	39
DUACK .....	40
FRANCE .....	46



The cover is «Adventurer, Ace» from Boris Vallejo's Fantasy Art Techniques, #10,95 l'impack, published by Paper Tiger (imprint of Dragon's World)

Hoofredacteur,  
Rédacteur en chef:  
Eric Rozen

Graphistes  
Sylvie Lemaitre  
Olivier Rouxhet

Realisation/Réalisation:  
Brio Productions

Medewerkers  
Collaborateurs:  
Belgie/Belgique:  
Nicolas Deckmyn, Mark K.  
Andromeda, Tom  
Robberechts, Frédéric  
Jadoul

The Netherlands:  
Flyer Service  
Postbus 2935  
3000 CX Rotterdam  
Tel: 010/212.22.23.  
Fax: 078/13.98.05.

Frankrijk/France:  
Directeurs de rédaction:  
Jean-Paul Berthoin et  
Michel Pilot  
OUT SOON FRANCE  
3, Rue Capri  
75012 Paris  
Tél: 46 24 29 54  
Fax: 46 24 29 72

Germany:  
Warehouse  
Tel: 221-9584140  
Fax: 221-95841420

New-York:  
Moneypenny  
Tel: 212-343.2660.  
Fax: 212-343.2753.

Switzerland:  
Grégory Fauchart  
Tel: 01/251.88.86.  
Fax: 01/251.91.99.

Verantwoordelijke  
uitgever  
Editeur responsable:  
Eric Rozen  
Rue Roger Van Der Weyden,  
25  
1000 Brussels

Pour toute annonce ou publicité  
à insérer dans la prochaine édi-  
tion, vous pouvez maintenant  
nous contacter au  
02/513.93.61 (téléphone et fax)  
tous les jours entre 12 et 18  
heures, du lundi au vendredi ou à  
la  
B.P. 3, 1000 Bxl 24.

Wie info of een advertentie wil  
laten opnemen in het volgende  
nummer kan ons contacteren:  
iedere werkdag op 02/513.93.61  
(tel. + fax) of via  
PB 3, 1000 Brussel 24.

OUT SOON N°20 SORTIRA  
LE 16 Sept '94  
CLOTURE  
DES PUBLICITES  
LE 2 Sept '94

OUT SOON N°20  
VERSCHIJNT  
OP 16 Sept '94  
DEADLINE  
ADVERTENTIES:  
2 Sept '94





# SATURDAY 3 SEPTEMBER

## PRESENTATION OF THE RAVE-ZONE MONTINI CD 2

With special GUEST from the U.K. (London):

# LUKE SLATER

ENERGY RAVE 94  
G.P.R. RECORDS  
PEACE - FROG

And all the DJ's from the RAVE - ZONE:

**FRANKY JONES \* BOUNTY HUNTER \* ZZINO  
LAURANT - G-FORCE**

And also EXTRA's, CD's for FREE and for SALE  
FREE T-SHIRTS  
SPECIAL DANCE ACTS



# OUT NOW

RAVE ZONE MONTINI VOLUME 2  
AVAILABLE IN EACH RECORDSTORE

FEAT: R. ARMANI \*\* DRAX \*\* DAVE CLARK \*\* AGE \*\* TRAXMEN \*\* D.H.S. \*\* OT QUARTET \*\*  
PLASTIKMAN \*\* TRAXMEN & ERIK MARTIN \*\* MANDALA \*\* VAINQUEUR \*\* PUBLIC ENERGY  
JOEY BELTRAM \*\* CHAOS TRIBE ..... + SPECIAL MONTINI TRACK



## ALSO AVAILABLE VOLUME 1

3PHASE \*\* JAM&SPOON \*\* ROBERT ARMANI \*\* THE JEYENNE \*\* KARLOZ MENDEZ  
THE ULTIMATE SEDUCTION \*\* EMELIAZ \*\* LOVE INC. \*\* DJ JUDGE DRED \*\* INDO TRIBE  
\*\* JONES & STEPHENSON \*\* DEKS-TRO \*\* U4EA \*\* AQUA CONTACT



DISTRIBUTED BY EUROMUSIC - BLEKERIJSTRAAT 75 - 9000 GENT  
TEL 32 9 233 69 31 FAX 32 9 233 69 21



# ATTENTION

Cette annonce est destinée  
à toute personne en manque  
de nouvelles sensations

## DECouvrez

Musique : Un mélange  
de HARD-CORE, TRANCE,  
ACID et PROGRESSIVE

Ambiance : découvrez ou  
redécouvrez ...

## THE HOUSE SPIRIT

Avantages :

Carte de membre gratuite  
inscriptions tous les samedis  
Cette carte vous donne :  
un T-Shirt Extreme, une  
réduction tous les samedis  
et des réductions pour  
certaines raves

Essayez, vous ne le  
regretterez pas !

# OPGELET

Deze advertentie is bestemd  
voor iedere persoon die op  
zoek is naar nieuwe sensaties

## ONTDEKT

Muziek : een menging van  
HARD-CORE, TRANCE,  
ACID en PROGRESSIEVE

Sfeer : Herontdekt of  
ontdekt ...

## THE HOUSE SPIRIT

Voordelen :

Gratis Lidkaart  
Inschrijving iedere zaterdag  
Deze kaart geeft u :  
een gratis T-Shirt Extreme,  
korting iedere zaterdag  
en korting op sommige  
raves

Probeert het, je zult er  
geen spijt van hebben !

# WELCOME IN YOUR HOUSE

## 20 AUGUST

## 27 AUGUST

# M.C.T.

# Dave Davis

# EXTREME

# ON SATURDAYS

GRAPHISM BY WAX

GRAPHICS BY GUYT  
00 32 71 68 55 97



**On a besoin de vos opinions!** Vos lettres peuvent nous aider à mieux vous servir et à orienter le contenu du OUT SOON. Cette page vous est réservée, allez-y, parlez-nous de vous!

**We hebben jullie meningen nodig!** Jullie brieven kunnen ons helpen om nog beter aan jullie wensen tegemoet te komen en om de inhoud van OUT SOON een bepaalde richting te geven. Deze pagina is volledig gereserveerd voor jullie, vlieg er dus maar in!

#### Beste OUT SOON,

Naar aanleiding van de laatste OUT SOON - i.h.b. de resultaten van de Reader's Poll 94 - ben ik tot een aantal bedenkingen gekomen die misschien interessant kunnen zijn. Vooreerst wil ik even inpikken op een brief van vorige editie over een zekere Nicolas Dekmyn, vermeld in een brief van een vrouw lezeres. Het is inderdaad absoluut ongeoorloofd te denken dat House voor stomme en niet-gecultiveerde mensen is. Ik ben nl. afgestudeerd, dit jaar, als burgerlijk bouwkundig ingenieur en zie de House-beweging als een wereld vol fantasie, een hobby, vlucht uit de dagelijkse sleur, vrede, liefde... Ik vind het wel jammer dat het grootste deel van de studenten studierend aan een universiteit zo negatief staan tegenover House; althans in mijn faculteit. De resultaten van de Reader's Poll stellen me teleur, vooral het povere percentage (15%) vrouwelijke ravers. Dit was al een beetje voor te voren daar in vele clubs het mannelijke geslacht zichtbaar overweegt! Daar moet verandering in komen! De house beweging zonder vrouwen is gewoon niet denk-

baar! (...) Misschien nog een interessante tip voor house-dancing-uitbaters: een Chill-out Room zou bijna overal aanwezig moeten zijn. Ook de mode-wereld zou meer aandacht moeten krijgen. Misschien trekt dat dan meer vrouwelijk schoon aan zodat we kunnen komen tot een verhouding 50%/50% man/vrouw. In de House beweging mag er trouwens geen discriminatie van geslachten heersen.

Daniel.

#### Beste Daniel,

We zijn ook teleurgesteld als we de verhouding mannen/vrouwen bekijken in de clubs, maar het is nu eenmaal zo... we denken niet dat de kledij er iets mee te maken heeft, maar het is inderdaad juist dat House-meisjes zeldzaam zijn... Wat daarnaast de negatieve reacties op de Techno-beweging betreft, wel, wij vinden het leuk om een slechte reputatie te hebben bij het grote publiek. Op die manier wordt verneden dat er teveel 'kijklustigen' opdagen om ons te 'observeren' tijdens de raves. We moeten heletten dat de grote massa de beweging

opneemt die we enkele jaren geleden tot stand hebben gebracht; want House, dat is niet alleen naar raves gaan, platen kopen en naar cassettes luisteren, het is vooral een mentaliteit. Een levenswijze die weinig mensen kennen en respecteren. Aan ons om veranderingen aan te brengen.

#### Cher OUT SOON,

A la lecture de la précédente édition, plusieurs réflexions me sont venues, et plus particulièrement à propos des résultats du Reader's Poll 94. Je voudrais tout d'abord enchaîner sur la lettre d'un certain Nicolas Dekmyn, mentionnée dans celle d'une fidèle lectrice. Il est en effet stupide de penser que la House s'adresse aux cons et aux analphabètes. Je viens juste de terminer des études d'ingénieur du génie civil et je considère la House comme un univers plein de fantaisie, un hobby, une façon de s'évader du train-train quotidien, de la paix, de l'amour... Je trouve dommage qu'autant d'étudiants inscrits dans une université soient aussi négatifs vis-à-vis de la House; du moins dans ma faculté. Les résultats du Reader's Poll me déçoivent, surtout le faible pourcentage (15%) de raveuses. C'était facile de prévoir que dans les boîtes, c'est surtout le sexe masculin qui prédomine. Il faut que cela change! Le mouvement House sans femmes, c'est tout simplement impensable! Peut-être un tuyau intéressant pour les exploitants de boîtes House: une chill-out room devrait être partout accessible. Le milieu de la mode devrait lui aussi recevoir plus d'attentions. Cela attirerait aussi plus de demoiselles, jusqu'à parvenir à un équilibre hommes/femmes de 50%/50%. Le mouvement House ne peut s'encombrer d'aucune discrimination sexuelle!

Daniel

Cher Daniel, On est aussi désolé que toi de la proportion masculine/féminine en boîte mais les choses sont ce qu'elles sont... On ne pense pas que le côté vestimentaire y soit pour quelque chose mais il est vrai que ces demoiselles se font rares... Et puis, au sujet des réactions négatives sur le mouvement Techno, nous, on trouve chouette d'avoir une mauvaise réputation auprès du grand public: cela évite que trop de «spectateurs» viennent nous «observer» dans les

Raves. Il faut éviter une récupération par la masse de ce que l'on a tous créé en quelques années; car la House, ce n'est pas simplement aller en Raves, acheter des plaques ou écouter des K7, c'est avant tout une mentalité. Une mentalité que peu de gens connaissent et respectent! A nous de faire changer les choses.

#### Beste OUT SOON,

het is vrijdagmorgen en ik kom net thuis. Ik heb 21 juli gevierd (vaderlandslievend als ik ben). Tijdens de weg naar huis hebben mijn vrienden en ik wat nagepraat over onze avond. We willen onze opmerkingen graag delen met de andere lezers. We zijn naar de Mega Rave Atomic getrokken in Aalst, die over het algemeen goed was, maar waarover we toch niet helemaal enthousiast zijn. Allereerst: er was niet veel volk! Ten tweede: we hebben Tofke niet zien of horen draaien, alhoewel hij vermeld stond op de flyer. Misschien was onze favoriete DJ belet? Misschien, maar de organisatoren hebben tot nu toe geen enkele uitleg gegeven. Ten derde: de Duitsers waren er wel, en ze hebben ook gemixt, maar het was helemaal niet wat we ervan verwachtten. Vooral niet nadat we op dinsdagavond de uitzending gehoord hadden op ART 21, waarin de beroemde Sven Vâth ons een drage en harde Duitse Hardcore had laten horen. Op basis van die uitzending waren we naar de Mega Atomic Rave getrokken, maar om 5 uur 's morgens hadden we nog niets in die stijl gehoord. En toen zijn we maar de After in de Extreme in Affligem getrokken. Zoals tijdens de rave stond ook hier Boris achter de knoppen (beheerste de situatie volledig; voor mij persoonlijk de beste DJ van de avond. 1 negatief punt voor deze After: te vroeg gedaan (om 9 uur 's morgens al!!).

Een lezer.

Beste lezer, Wij waren er ook die avond, en wij vonden net hetzelfde: te weinig volk. België is een klein land en er zijn momenteel te weinig raves. Slechts al en toe eentje, en dan moet je altijd nog afwachten of het eentje van goede kwaliteit is. Wij vonden ook dat de toegangsprijs te hoog was (700 BF). Als ze op die manier doorgaan zullen de organisatoren de rave-cultuur de nek omdraaien. Oh ja, wij hebben ook geluisterd naar de uitzending op ARTE. Prachtig, niet?

#### Cher OUT SOON,

Nous sommes vendredi matin et je viens de rentrer de ma virée pour fêter notre 21 juillet (patriote je suis). En revenant de notre sortie, moi et mes copains avons discutés de notre soirée et avons quelques remarques à partager avec les lecteurs. Nous sommes allés à la Mega Rave Atomic à Aalst, qui était bonne dans son ensemble, mais qui ne nous a pas vraiment enchantés.

Premièrement, pas beaucoup de ravers au rendez-vous!!! Deuxièmement, on a remarqué l'absence de Tofke aux platines, alors qu'il était inscrit sur la flyer. Peut-être un empêchement pour notre DJ bien aimé? Possible à imaginer mais les organisateurs n'ont fourni jusqu'à présent aucunes explications. En trois, les allemands, eux, ont mixés, mais pas ce que l'on attendait, surtout après l'émission diffusée le mardi soir sur ART 21 où le célèbre Sven Vâth nous a montré une Allemagne Hardcore qui jumpait sec et dur. Nous étions partis sur ces bases pour Mega Atomic Rave, mais à 5 heures du matin: toujours rien de ce style. Alors, toujours sur notre faim, nous sommes partis à l'After à l'Extreme. Là-bas, comme à la Rave nous avons eu droit à Boris aux platines, maître de la situation et meilleur DJ de la soirée (avis personnel). Le gros point négatif de cette After est qu'elle s'est terminée très tôt: à 9 heures du matin!!!

#### Cher Lecteur,

On y était aussi et on a aussi déploré le manque de Ravers; la Belgique est un petit pays et il y a trop de Raves en ce moment. Une de temps en temps et si elle est de qualité, c'est bien mais ce n'est pas souvent le cas. Et puis, le prix de l'entrée était exagéré (700 francs); en continuant comme cela, les organisateurs vont tuer la culture Rave. On a aussi dévoré l'émission sur Arte et on a tous pu admirer la qualité des DJ's et du public! Super émission, non?

#### Beste mooiste OUT SOON,

Hier dan een brief vanuit Houthalen (Limburg). OUT SOON? Perfect, geweldig, kan niet beter!!! Zoals jullie allemaal weten is de Globe terug open. Proficiat Piet en ook OUT SOON. Maar de overheid probeert

opnieuw de pret te bederven door zo een idiotisch openingsuur van 20uur tot 3uur! Stel je voor! Nu draait het Globe-team maar op halve kracht. Maar toch is iedereen aanwezig. Laten we allemaal hopen dat alles terug wordt zoals vroeger in Stabroeck. De «gewone» uren, het geheel Globe-team en het geheel volk want: There's only one place and that's the underground place: Globe!!!

Groetjes van Gyco, Flip en Ann.

#### Beste lezers,

we zijn het er volledig mee eens: de Globe is geniaal! Het is al jaren dat we er iedere zondag naartoe trekken... De openingsuren liggen momenteel wat moeilijk, maar de Globe zal binnenkort vroeger open mogen (misschien 's morgens) en ongetwijfeld ook later mogen sluiten! Voor meer inlichtingen, bel je de Globe op 03/569.04.84

#### Cher génial OUT SOON,

Voici une lettre d'Houthalen (Limbourg). OUT SOON? Parfait, géant, ne changez rien! Comme vous le savez tous, le Globe est à nouveau ouvert. Félicitations à Piet et également à OUT SOON. Mais les autorités essaient à trouver de nous gâcher le plaisir en imposant des heures d'ouverture idiotes, de 20h à 03H. Vous vous imaginez? L'équipe tourne maintenant à la moitié de ses capacités, mais tout le monde est néanmoins à son poste. Espérons qu'à Stabroeck tout redevienne comme avant. Les heures 'normales', l'entièreté du team et la totalité du public car: there's only one place and that's the underground place: Globe!!!

Gyco, Flip et Ann.

#### Chers Lecteurs,

Tout-à-fait d'accord avec vous, le Globe, c'est génial! Nous, on y est chaque dimanche depuis des années... Les heures sont difficiles mais attention, le Globe va pouvoir bientôt ouvrir ses portes plus tôt (peut-être le matin) et sans doute plus tard! Pour plus de renseignements, appelez le Globe au 03/569.04.84.



OUT SOON  
BP 3  
1000 BXL 24

**NEUROLEPTIC**  
FRI. 16.09.94  
DEG  
ACID KIRK  
PSYCHOGENE  
GUEST-DJ  
ABSDEEF 10  
STABROECK (ANTWERPEN)  
OPEN 8 PM

**THE UNDERGROUND PLACE  
IN BELGIUM**

**GLOBE**

**OPEN SOON AT 6 AM !!!**

Open Fri & Sun From  
8.00 PM till 3.00 AM

**DJ'S**

**WES DE RUYTER**  
(Cherry Moon, Globe)

**FRANK**  
(Carat, Globe)

**TOFKE**  
(Illusion, Globe)

**GLOBE, Stabroeck**  
Infoline: 03/569.04.84



# 1 YEAR PLANET

## SPORTHAL BERLAAR (NEAR LIER)

### SAT 3 SEPT

DJs: XE-MICK (Planet of House)  
JOPAN (Pure Dance)  
SANDY (Café D'Anvers)  
Mr. BONES (Planet)  
JOHAN C. (The Box)

THERE WILL BE:  
A MOVING CONSTRUCTION  
48 MARTIN SCANS,  
200.000 W LIGHTSHOW,  
LIGHT EFFECTS,  
FLASHING BLACKLIGHTS,  
20.000 W STROBO,  
4 WAY SOUND SYSTEM 25.000 W  
SEVERAL DANCE PLATFORMS,  
A SMOKE GUN, DANCE ACTS,  
AN AMAZING DECORATION

WITH SPECIAL THANKS  
TO GLENN & GLENN FROM

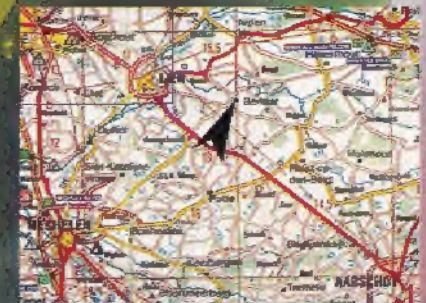
**AED RENT**  
Verhuur Pro-Audio Light  
015/21.00.00

TICKETS PRESALE AT  
ALL FREE RECORD-SHOPS  
WIF RECORDS - MECHELEN  
MUZIEKDOOS - HERENTALS  
GROOVE - HEIST o/d BERG

**Free record shop**  
TON PLATENWINKEL

PRESALE 300 BFR - 17 NLG - 50 FF  
(only 3.000 tickets)

FROM:  
GENT > ANTWERP > LIER > BERLAAR  
BRUXELLES > MECHELEN > LIER > BERLAAR  
LIEGE > HASSELT > ANTWERPEN EXIT LIER > BERLAAR  
ELSE FOLLOW THE LIGHT BEAMS OR SIGNS (PLANET)

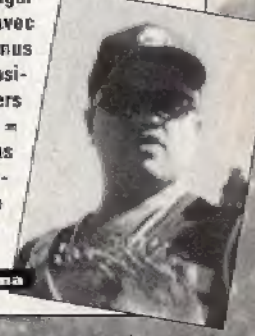
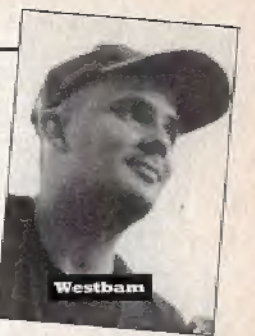


Deze 1994-editie van de LOVE PARADE mag wel beschouwd worden als het meest grandioze en spectaculaire evenement in de geschiedenis van de House: meer dan 100.000 ravers die van overal ter wereld afgezakt waren naar Berlijn, om er in de straten een gigantisch feest te houden. De LOVE PARADE werd aanvankelijk bestempeld als een 'demonstratie', maar is veel meer dan een mega-rave: ze is het visuele bewijs van de kracht en het belang van de hedendaagse Techno-beweging in Europa. In haar centje vat ze de mentaliteit en de grondslag van de beweging samen: Peace, Love & Tolerance.

100.000 ravers vormen niet echt een probleem... Als veel aandacht wordt besteed aan de opkomst van extreem-rechts in Duitsland (duidelijk, reëel gevaar; moet tegengehouden worden), dan zou een evenement als de LOVE PARADE evenveel publiciteit moeten krijgen. Geen enkel incident! Geen vechtpartijen, geen gewelddadige onenigheden, zelfs geen schermutselingen met de autoriteiten of de politie! Alleen maar 100.000 ravers die tonen dat ze een betere en positieve toekomst willen. 'Peace, Love And House Music', 'Ravers Against Racism', 'The Summer of Love', 'House = Peace, Love, Tolerance' waren dan ook de belangrijkste slogans die de praalwagens en de straten van Berlijn versierden. Men kan alleen maar met bewondering en optimisme blijven kijken naar zo'n positieve kracht en naar zo'n menselijke energie die het leven met liefde bekijkt.

Cette version '94 de LOVE PARADE fut l'événement le plus grandiose et le plus spectaculaire de l'histoire de la House: plus de 100.000 Ravers venus du monde entier pour une fête gigantesque dans les rues de Berlin. Programmée au départ comme une «démonstration», la LOVE PARADE est bien plus qu'une Mega-Rave: elle est la preuve visuelle de la force et de l'importance du mouvement Techno aujourd'hui, en Europe; elle résume à elle-seule la mentalité et le fondement du mouvement: Peace, Love & Tolerance.

100.000 Ravers et pas un problème... Si l'on accorde beaucoup de publicité à la montée de l'extrême droite en Allemagne (danger évident, réel et à stopper), on devrait accorder la même publicité à un événement de cette taille; car il n'y eu aucun incident! Pas une bagarre, pas une violente dispute, pas même d'accrochages avec les autorités ou la police! Juste 100.000 Ravers venus démontrer leurs envies de voir le futur sous un angle positif et meilleur. «Peace, Love And House Music», «Ravers Against Racism», «The Summer of Love», «House = Peace, Love, Tolerance» étaient les principaux slogans qui ornaient les chars et les rues de la capitale allemande; on ne peut que rester admiratif et optimiste face à une telle force positive et à autant d'énergies humaines à voir la vie avec amour.







**D**e Love Parade is in feite een optocht van praalwagens en vrachtwagens die de kleuren dragen van bepaalde clubs, labels of Techno-organisaties. De hele namiddag rijden ze door de straten van het Berlijns centrum. Iedere wagen zendt zijn eigen muziek uit, vooral Trance en Hardcore. Op de wagens zelf hebben we 'vedetten' gezien als Marusha, Westbam, Miss Djax, Steve Blame (MTV), Simone (MTV), Mark Spoon, Sven Väth,...

De 'parade' was afgelopen rond 19 uur, maar de deelnemers bleven hangen in de straten en de parken, wachtend op het hoogtepunt van de dag: tientallen raves die dit prachtige feest zouden afsluiten.

**OUT SOON** is dus op een Sabena-vlucht gestapt in het gezelschap van Franky Jones, naast Liza 'N' Elias de enige Belg die uitgenodigd was door Low Spirit (Mayday) voor de Love Nation Rave Part 2, "Never Stop That Feeling". We zijn rond 11 uur 's morgens gearriveerd in het hotel, waar een gedeelte van de grote familie Techno-professionals ons al opwachten: Laurent Garnier, Liza, Jean-Paul en Frédéric (OUT SOON Frankrijk), Loren X, mensen van de Warehouse,...

De inwoners van Berlijn begonnen zich serieus vragen te stellen toen ze zagen dat hun straten zich vulden met al die vreemde snuiters... Want de Love Parade is ook een te gekke optocht, die de meest wereldse modeontwerpers bleek deed zien van afgunst. De Parade is begonnen rond 16 uur en de feiten hebben ons reeds vroeg overtuigd: er waren geen 60.000

ravers, er waren er veel meer! Pas rond 22 uur hebben we via de Duitse radio en televisie vernomen dat er 100.000 aanwezigen waren, en waarschijnlijk zelfs meer... Om wat af te koelen begonnen heel wat ravers een gevecht... met waterkanonnen. Of ze stapten eenvoudigweg in de fontein die je in het centrum vindt.

De star van de Love Parade was zonder enige twiifel Marusha, een echt fenomeen in Duitsland: ze is het idool van duizenden jonge ravers en ook tijdens de Parade gooiden honderden fans hun T-shirt op de wagen om er een handtekening op te laten plaatsen.

Toen rond 19 uur de parade afgelopen was, trok iedereen naar zijn hotel of tent om wat krachten op te doen voor de te gekke nacht die nog zou volgen!

**L**a Love Parade est en fait un défilé de chars et de camions aux couleurs de certains Clubs, Labels ou organismes Techno qui traversent les rues du centre de Berlin durant toute l'après-midi; chaque char diffuse sa propre musique, Trance et Hardcore en grosse majorité, et l'on a pu apercevoir sur certains d'eux des stars comme Marusha, Westbam, Miss Djax, Steve Blame (MTV), Simone (MTV), Mark Spoon, Sven Väth,.... Elle s'est achevée vers 19.00 mais tous les participants sont restés dans les rues et les parcs de Berlin, attendant le clou du spectacle: des dizaines de Raves qui allaient achever cette formidable fête.

**OUT SOON** a donc embarqué à bord d'un vol de la Sabena en compagnie de Franky Jones, le seul belge avec Liza 'N' Elias invités par Low Spirit (Mayday) pour la Love Nation Rave Part 2, «Never Stop That Feeling». Nous sommes arrivés vers 11 heures du matin à l'hôtel où une partie de la grande famille des professionnels de la Techno nous attendaient: Laurent Garnier, Liza, Jean-Paul et Frédéric (OUT SOON France), Loren X, des membres du Warehouse,.... Les habitants de Berlin commençaient à se poser des questions en voyant leurs gentilles rues se remplir tout doucement d'hurluberlus de toute sorte et de tout poil... Car la Love Parade, c'est aussi un défilé excentrique et complètement fou, faisant pâlir de jalousie les plus fous des créateurs de mode. La Parade a débuté vers 16.00 et l'on a du se rendre rapidement à l'évidence: le chiffre de 60.000 Ravers attendus était largement dépassé! On a appris vers 22.00, via les radios et les télévisions allemandes, que le chiffre exact était celui de 100.000 personnes et sans doute plus... Pour combattre la chaleur, beaucoup de Ravers se battaient... aux canons à eau ou se jetaient purement et simplement dans les fontaines du centre ville. La Star de la Love Parade fut évidemment Marusha, véritable phénomène en Allemagne: elle est l'idole de milliers de jeunes Ravers et des centaines de gens lui jetaient leur T-Shirt afin d'avoir son autographe! La Parade se termina vers 19 heures et chacun retourna vers son hôtel ou sa tente reprendre des forces avant d'attaquer une longue nuit de folie!

onze oosterburen al hebben bereikt. Het is onmogelijk om je voor te stellen dat de Nederlandse of Brusselse autoriteiten hun toestemming zouden geven voor een feest als de Love Parade. We kunnen nog veel leren van de Duitse ravers, die zo hartelijk zijn, en zich zo inzetten voor de House-beweging. En laten we profiteren van de gelegenheid om de basisprincipes van onze beweging nog een keertje te herhalen: Peace, Love & Tolerance.

► Que dire après un tel événement? Pas grand chose, surtout nous pauvres belges. Join du compte et du niveau allemand; il est impossible de concevoir le fait que les autorités d'Anvers ou de Bruxelles donnent la permission et les autorisations à un fête comme Love Parade. Nous avons beaucoup à apprendre de nos voisins Ravers allemands, si chaleureux et si investis dans le mouvement House. Profitons de l'occasion pour rappeler une fois de plus les principes de Notre mouvement: Peace, Love & Tolerance.

Miss Djax



Steve Blame



Vladimir



OUT SOON France



Karin & Laurent



Westbam



Miss Djax



Ben & Patricia



Nicky



Franky Jones



Jean-Paul & Frédéric



Lauren X



Lauren X & Liza



Dano



Dave Clarke



**OUT SOON** trok samen met Franky Jones naar de rave van Low Spirit, maar daarnaast waren er tal van andere vloeren, waardoor iedereen de mogelijkheid kreeg te luisteren naar die muziek die hij graag hoort. Zelf zijn we niet naar andere gelegenheden getrokken, maar wat we erover gehoord hebben was allemaal redelijk positief. Een avond in de Tresor sprong iets boven de rest uit, want een Ambient/Trance programma: Dr Motte, Alex Patterson, Thomas Fehlmann, Kid Paul, Plastikman, Pete Namlook, Sun Electric, Mixmaster Morris, en dan vergeten we er nog! Wat wil een mens nog meer?

Het feest dat het meeste volk op de been bracht was de Low Spirit, die in feite gespreid was over twee avonden: een eerste op vrijdag (met Marusha, Dick, Dano, Hardsequeencer, en BWP Experience) en een tweede (de grootste) op zaterdag. De Low Spirit was al weken op voorhand uitverkocht, en de line-up was niet alleen gevarieerd, maar ook van de hoogste kwaliteit: Westbam, Franky Jones, Miss Djax, Dave Angel, Laurent Garnier, Hooligan, Liza 'N' Elias, Lauren X, Mark 'Oh...enz. Een aantal DJ's en live-acts hebben werkelijk het beste van zichzelf gegeven. De 10.000 aanwezigen in "Die Halle Weihenstephan" stonden in vuur en vlam! Laurent Garnier zette een ongelooflijke technische en muzikale prestatie neer. Van de Breakbeat-set stonden we werkelijk paf! Een meester in zijn stijl! Ook Miss Djax is opgevallen, en zij heeft haar plaats afgestaan aan de enige echte Westbam. Westbam kent zijn publiek door en door en weet hoe hij hen in de ban moet houden. Franky Jones is erin geslaagd om rond 6 uur 's morgens heel wat ravers die ondertussen wat waren ingedommeld weer wakker te schudden. En dat met een programma dat hoofdzakelijk uit Bonzai bestond. Jawel, ons belangrijkste Belgische label is ook geliefd bij onze Duitse vrienden. Een uur lang hield Franky Jones het publiek in zijn greep. Tenslotte was er dan Liza, die tegen 8 uur 's morgens het feest zou afsluiten. En we moeten het toegeven: het ontbijt was nogal... Hard! Liza blijft zonder enige twiifel haar titel van 'Queen Of Hardcore' behouden.

Wat de live acts betreft hebben we vooral de high makende prestatie van de Fransman Loren X onthouden, en het optreden van de Duitsers RMB. Kortom, een grandioze avond.

**OUT SOON** accompagna Franky Jones à la Rave de Low Spirit mais plusieurs autres plateaux aussi intéressants donnaient à chacun la possibilité d'écouter sa musique préférée: nous n'avons pas pu nous rendre à d'autres soirées mais tout les échos étaient plus que positifs. Une soirée au Tresor est sortie pourtant du lot en proposant un plateau Ambient/Trance: Dr Motte, Alex Patterson, Thomas Fehlmann, Kid Paul, Plastikman, Pete Namlook, Sun Electric, Mixmaster Morris, et on en passe! Que demander de plus? La soirée réunissant le plus de monde était celle de Low Spirit qui a eu lieu en fait deux soirs: une première le vendredi (avec Marusha, Dick, Dano, Hardsequeencer, et BWP Experience) et le toute grosse le samedi. Sold-Out depuis plusieurs semaines. Un Line-Up varié et de la plus haute qualité: Westbam, Franky Jones, Miss Djax, Dave Angel, Laurent Garnier, Hooligan, Liza 'N' Elias, Lauren X, Mark 'Oh... Certains DJ's ou Live ont vraiment donné le meilleur d'eux et ont enflammé les 10.000 Ravers présents au «Die Halle Weihenstephan». Laurent Garnier fit un Set techniquement et musicalement incroyable; un passage Breakbeat nous a laissé pantois! Il n'y a rien à dire, c'est un des plus grands maîtres du style! Miss Djax se fit aussi remarquer et laissa sa place à l'unique, le seul et le formidable Westbam; Westbam connaît son public par cœur et le contrôle avec perfection; ses morceaux font un malheur et il reste largement au dessus du podium. Franky Jones a réussi le pari de redonner un coup de fouet à beaucoup de Ravers essoufflés vers 6 heures du matin en programmant une majorité de Bonzai; le premier label belge est très prisé chez nos amis allemands et Franky Jones garda le public sous contrôle durant plus d'une heure. Liza devait clôturer la soirée vers 8 heures et ce petit déjeuner fut assez... Hard! Elle garde son titre de «Queen Of Hardcore» sans aucun doute. Coté Live Acts, on a pu noter la prestation du français Loren X, planant et vibrante à souhait et celle des allemands de RMB. Bref, une soirée grandiose, à la hauteur des précédentes.



# VIRTUAL RAVE

Don't you know it's  
the sound of the UNDERGROUND

-> 12h: **XENTRIX**  
Energy house - Liege

12 -> 2h: **TOFKE**  
GLOBE - CARAT

2 -> 4h: **ZZINO**  
BCM - Montini

4 -> 5h: **DEG**  
BWP - BONZAI - MAY DAY 5

5 -> 6h: **VIN-E**  
EXTRA TEAM - AMEL

6 -> 8h: **G-FORCE**  
Montini



# FRIDAY

# 16 September

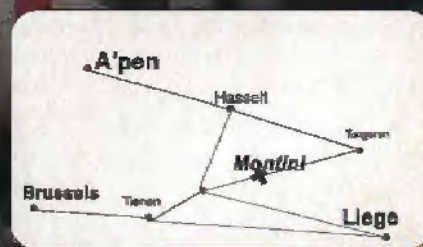


# THE SATURDAYS

# RAVE-ZONE

# MONTINI

ST-TRUIDEN



## MEET THE WHOLE DJ TEAM



BOUNTY HUNTER

FRANKY JONES & LAURANT

ZZINO

G-FORCE

# Extreme

# on Mondays



## + Guests

On Monday, open From 23pm  
Brusselbaan 411-413 Affligem



## PLANET HARDCORE

Goed nieuws voor de fans van Planet Hardcore: op vrijdag 19 augustus zal de club voor één nacht terug tot leven komen. Na vier en een halve maand sluiting staat die datum namelijk een reunion party op het programma. Plaats van het gebeuren is een oude bioscoopzaal (zaal Lux in Hemiksem) en het volledige Planet Hardcore DJ-team zal aanwezig zijn. Zaal Lux bevindt zich op 10 minuten van Antwerpen en is te bereiken via de A12 Antwerpen-Brussel, afrit Hemiksem. Volg de sky-Tracers!

Bonne nouvelle pour les fans du Planet Hardcore: le Club va pouvoir revivre le temps d'une soirée. Après 4 mois 1/2 de fermeture, voici l'occasion rêvée pour les amateurs de sensations fortes: en effet, la soirée aura lieu dans un vieux cinéma (Salle Lux à Hemiksem) et tous les DJ's du P.H. seront présents ce vendredi 19 Août. La salle Lux est située à 10 minutes d'Anvers; autoroute Bruxelles-Anvers, sortie Hemiksem; suivre les Sky-Tracers.

## BELGIUM RAVE

Kelzershallen, Raist - 7/7/94

Felicitaties voor B&W Productions voor deze Belgium Rave, die uitstekend was georganiseerd. Het was een succes waar niet naast kan worden gekeken: men had wat meer volk verwacht, maar de 2.000 aanwezige ravers hebben zich toch goed kunnen uitleven... Geen wonder ook, want de muziek was uitstekend (meer dan 31 DJ's...) en de lichtshow van hoogstaande kwaliteit. De Mellow Zone was achter in de zaal ingericht, en er waren ook talrijke stands (kieren, platen...). De organisatoren wilden duidelijk aantonen dat ze het professioneel aanpakken. Nog een keer bravo voor deze 'kwaliteits'-rave. We wachten vol ongeduld op het vervolg, voorzien voor einde '94.

Bravo à B&W Productions pour cette Belgium Rave très bien organisée et qui s'est soldée en définitive par un succès indéniable. On attendait plus de monde mais les 2.000 Ravers présents se sont bien dévoués... Et pour cause, la musique y était excellente (plus de 31 DJ's...) et la light show de qualité. Le Mellow Zone aménagé à l'arrière de la salle et toute une série de stands (fringues, bijoux...) prouvaient au public l'intention des organisateurs de vouloir présenter une Rave de qualité. Encore bravo à B&W et on attend la suite fin '94 avec impatience.



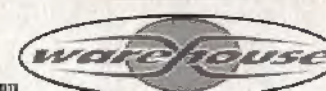
## 2 YEARS BONZAI



Bonzai is op veel gebieden een pionier, en heeft de geschiedenis van Techno 'gemerkt' dankzij een ploeg onder (vaderlijke, cfr Franky Jones) leiding van Christian, alias The Fly. Bonzai heeft al een stempel gedrukt op onze raves, en zal dat in de toekomst zeker blijven doen. Het volgende bewijs zal worden geleverd op 23 september in Brecht, tijdens een verjaardag die absoluut moet worden gevierd: 2 years Bonzai. En om jullie te bedanken voor jullie steun zal het label honderden onuitgegeven platen -speciaal geperst voor de gelegenheid- weggeschenken.

Pionnier en beaucoup de domaine, Bonzai a marqué l'histoire de la Techno grâce à une équipe de choc, dirigée (comme un père, cfr Franky Jones) par Christian, alias The Fly. Bonzai a marqué, marquera encore nos Raves, et le prouvera le 23 septembre à Brecht pour un anniversaire qu'il faut célébrer: 2 Years Bonzai. Pour vous remercier de votre soutien, le label offrira des centaines de plaques inédites, réalisées spécialement pour l'occasion.

## OUT SOON GERMANY



► Na Frankrijk en Nederland is het nu Duitsland die een eigen editie van OUT SOON uitbrengt. De Warehouse-ploeg neemt de touwtjes in handen, en het eerste nummer wordt verwacht tegen begin september. Sluier een extra hand tussen alle ravers ter wereld!

► Après la France et la Hollande, c'est au tour de l'Allemagne d'avoir sa propre édition de OUT SOON; c'est l'équipe du Warehouse qui s'en chargera et la première édition sortira en septembre. Encore un lien de plus entre les Ravers du monde entier...

## ABONNEMENTEN / ABONNEMENTS

In maanden van onderhandelen (problemen bespreken) met de post hebben we eindelijk een oplossing gevonden voor al diegenen die graag OUT SOON thuis zouden willen ontvangen. We starten dus opnieuw met een abonnementenservice. Er zijn wel een aantal veranderingen: OUT SOON valt bij jou in de bus de dag na zijn verschijning, gedurende een heel jaar. Iedere maand zal je ook een aantal flyers in de enveloppe vinden. En om je te bedanken voor je steun schenkt OUT SOON iedere abonnee een exclusief cadeau, dat samen met het eerste nummer wordt opgestuurd: een T-shirt waarvan er maar weinig werden gefabriceerd en dat uitsluitend geschenkt wordt aan de abonnees! Kostprijs voor dit alles: 1.200 BF. Jullie worden verwend...

Närs des mois de dialogues (et de problèmes) avec la Poste, nous avons enfin pu trouver une solution pour tous ceux qui nous réclamaient désespérément la possibilité de recevoir OUT SOON à domicile! Nous reprenons donc les abonnements sous une version différente: le OUT SOON arrivera chez vous le jour suivant sa sortie, durant un an, et accompagné chaque mois de flyers. Pour vous remercier de votre soutien, OUT SOON offre à ses abonnés un cadeau exclusif, envoyé le premier mois de l'abonnement: un T-Shirt à tirage limité et réservé aux abonnés! Le tout pour 1.200 Francs! Rien à dire, on vous gâte...

## OUT SOON ON THE AIR

We liepen er al een tijdje mee rond, en zijn dus nu niet weinig trots dat we jullie de geboorte kunnen melden van een nieuw en heel speciaal radioprogramma: de eerste OUT SOON radio-uitzending! DE ideale aanvulling op het tijdschrift voor wie op de hoogte wil blijven van wat er reilt en zeilt in het Techno-wereldje! Het programma wordt uitgezonden op Radio Crystal (106.5 FM), elke donderdagavond van 22u30 tot 00u30. Momenteel kunnen enkel de ravers uit en rond Brussel de uitzending ontvangen, maar we hopen dat binnen enkele maanden heel België zal kunnen meeluisteren. We gaan nu niet alles verklappen, we vertellen enkel dat het hier NIET om een klassieke uitzending zal gaan... Niet alleen News, interviews en Techno staan op het programma, jullie zullen ons ook tijdens de uitzending kunnen bellen. Achter de microfoon twee vreemde snuiters die jullie op donderdagavond geen rust zullen gunnen: Max La Menace (Radio Lazer) en Eric Rozen (OUT SOON). Samen met een hele reeks gast-DJ's en een pak verrassingen verwachten ze jullie vanaf september... op 106.5 FM!



Voilà, on y pensait depuis quelques temps et on est heureux de vous annoncer le lancement d'un programme radio pas comme les autres: la première émission radio OUT SOON! Le complément idéal au journal pour de se tenir au courant de l'actualité Techno! Le programme sera diffusé sur Radio Crystal (106.5 FM) le jeudi soir de 22.30 à 0.30, seuls les Ravers de la région bruxelloise pourront capter ce programme mais on espère étendre l'émission à l'ensemble du pays d'ici quelques mois. On ne va pas tout vous révéler maintenant mais on peut juste vous dire que cela ne sera pas une émission classique... En plus des News, des interviews et de la Techno, vous aurez l'occasion de nous appeler en direct et de dialoguer avec notre équipe. Derrière votre poste radio se cacheront deux hurluberlus qui ne vous laisseront pas tranquilles les jeudi soir: Max La Menace (Radio Lazer) et Eric Rozen (OUT SOON). Un Guest DJ sera invité régulièrement et beaucoup d'autres surprises vous attendent dès septembre...

On rappelle la fréquence: 106.5 FM

## 1 YEAR PLANET OF HOUSE

Jewel, het is al een jaar dat Planet Of House feestjes organiseert. Weer een reden om te feesten dus! Maarten, Nick, Pepijn en Farid verwachten jullie op zaterdag 3 september in de Sporthal van Berlaar (Lier) in het gezelschap van DJ's X-Mick, Jopan, Sandy, Johan C., en Mr Bones.



Voilà un an que Planet Of House organise des soirées et cela doit se fêter; Maarten, Nick, Pepijn et Farid vous attendent le samedi 3 septembre au Sporthal de Berlaar (Lier) en compagnie des DJ's X-Mick, Jopan, Sandy, Johan C., et Mr Bones.

## CIRAO

Er hebben heel wat roddels de ronde gedaan in verband met de Cirao, maar geen paniek! OUT SOON zet de puntjes op de i: wegens geluidsoverlast en problemen met de buren heeft de Cirao twee weken moeten sluiten. Op het ogenblik dat je dit leest zou de club normaal gezien weer moeten open zijn. Niets aan de hand dus.



Pas de panique, des fausses rumeurs ont couru dans tous les sens au sujet du Cirao; OUT SOON remet les points sur les i et voici les nouvelles: pour des raisons de bruit et de problèmes avec les voisins, le Cirao a dû fermer ses portes deux petites semaines; à l'heure où vous lirez ces lignes, le club sera normalement ouvert et tout devrait être rentré en ordre.

trance SPHER presents

AT RUMBA & CO



RUMBA & CO - OUDE MARKT - LEUVEN



ABONNEER U OP OUT SOON!  
ABONNEZ-VOUS A OUT SOON!

Neem een abonnement op OUT SOON! Ontvang OUT SOON thuis, de dag na zijn verschijning, en dat gedurende een heel jaar! Als extraatje worden er iedere maand trouwens talrijke flyers bovenop gegoooid. En het is nog niet al! OUT SOON schenkt alle abonnees -en enkel de abonnees- gratis een exclusief T-shirt!  
Wat je daarvoor moet doen? Heel simpel: vul duidelijk (!) bijgevoegde bon in, voeg er 1.200 BF bij, en zend alles naar:  
OUT SOON - BP 3 - 1000 Brussel 24.

Devenez un privilégié en vous abonnent à OUT SOON! Recevoir OUT SOON chez vous, le jour suivant sa sortie, durant un an, et accompagné chaque mois de nombreux flyers. En cadeau, OUT SOON vous offre un T-Shirt exclusif et réservé aux abonnés. Comment faire? Rien de plus simple! Complétez le bulletin d'abonnement lisiblement, joignez-y 1.200 Francs et envoyez le tout à:

OUT SOON - BP 3 - 1000 Bruxelles 24.



## ABONNEMENTENBON / BULLETIN D'ABONNEMENT

(Uitsluitend voor België / Uniquement pour la Belgique)

Ja, ik neem een abonnement (10 nummers) op OUT SOON tegen de prijs van 1.200 BF. Iedere maand ontvang ik OUT SOON, en ook een aantal flyers. Daarnaast heb ik ook recht op een exclusief T-shirt. Ik voeg bij dit formulier een cheque van 1.200 BF.

Oui, je m'abonne pour un an (10 numéros) à OUT SOON au prix de 1.200 Francs. Je recevrai donc chaque mois OUT SOON à la maison, accompagné de Flyers, ainsi qu'en cadeau, un T-Shirt exclusif réservé aux abonnés. Je joins à ce bulletin un chèque de 1.200 Francs.

Nom/Naam: .....

Prénom/Voornaam: .....

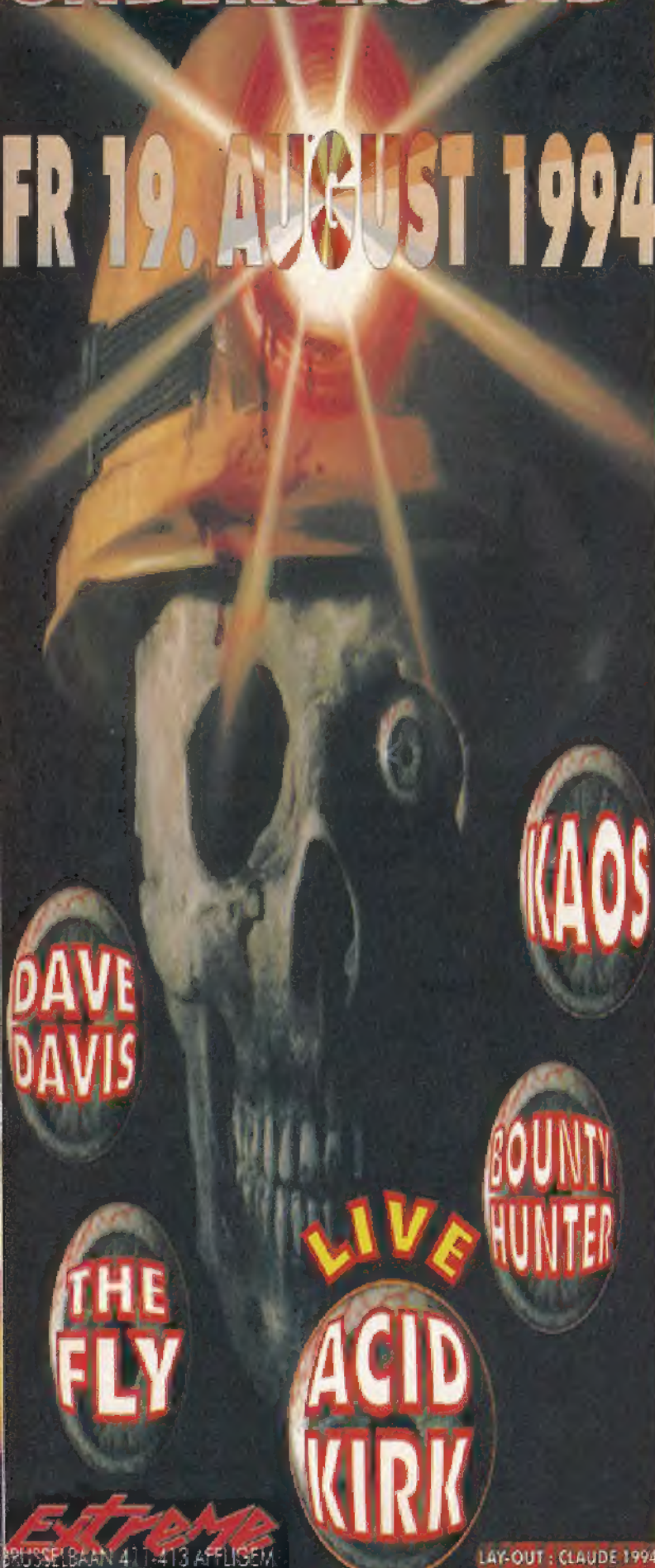
Adresse/Adres: .....

Tel: .....



**OUT SOON**  
**ENERGY**  
**UNDERGROUND**

**FR 19. AUGUST 1994**



**KAOS**

**DAVE DAVIS**

**BOUNTY HUNTER**

**LIVE ACID KIRK**

**THE FLY**

**EXTREME**  
BRUSSELBAAN 411-413 AFFLIGEM

LAY-OUT : CLAUDE 1994

**UNDERGROUND**  
**ENERGY**

**RETRO IN  
THE HOUSE**



**FR 9. SEPTEMBER**

**1000 FREE ACID  
GADGETS**



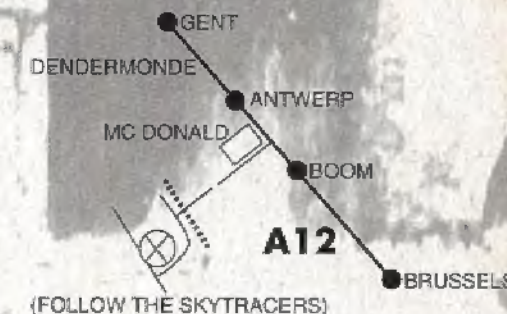
BRUSSELBAAN 411-413 AFFLIGEM



*THE REUNION*  
*FRIDAY 19 AUGUST*  
*ZAAL LUX - HEMIKSEN*

*With the*  
*PLANET HARDCORE DJ TEAM,*  
*the PLANET HARDCORE DECORATION,*  
*the PLANET HARDCORE SOUND & LIGHTS*

**ENTRANCE 300 BF**  
**PLANET HARDCORE MEMBERS**  
**WILL GET A FREE CONSUMPTION**

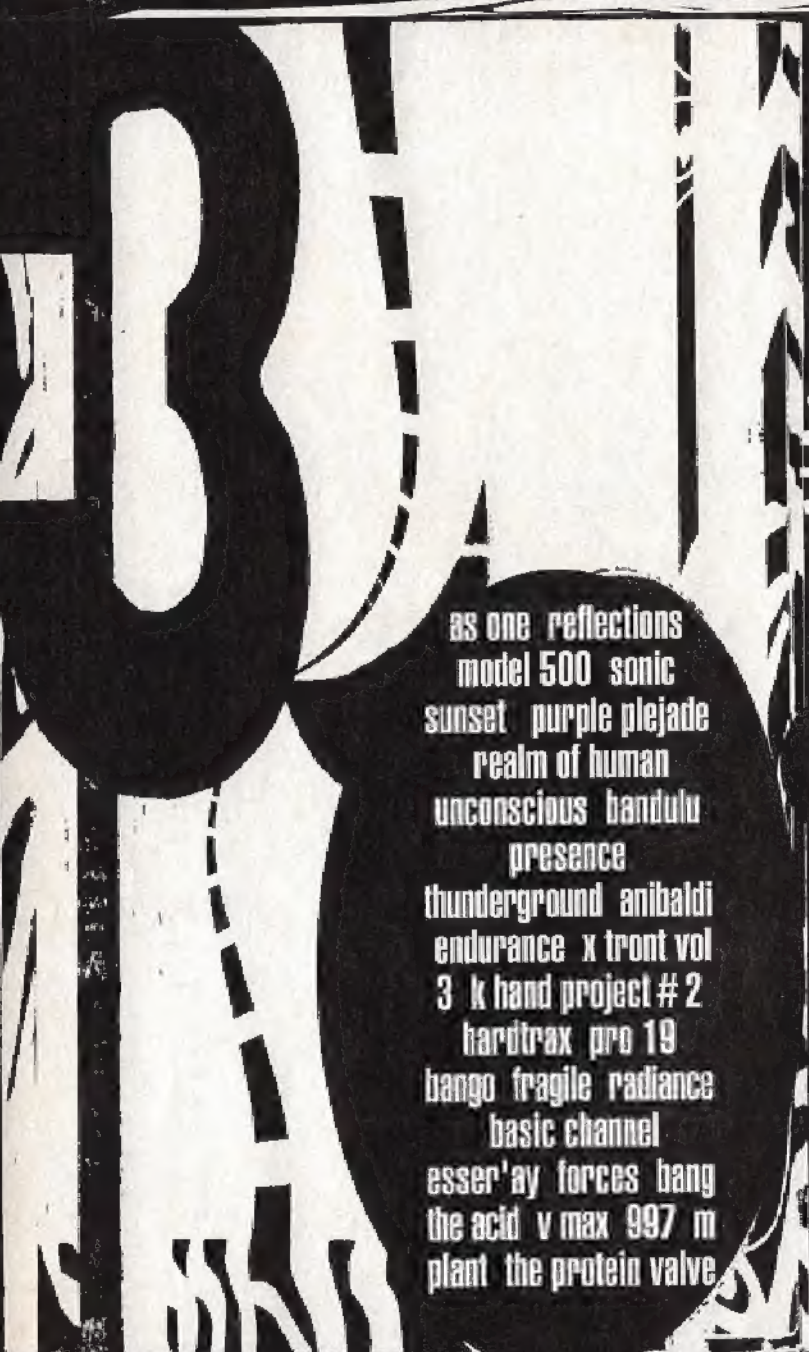


**FOLLOW A12 ANTWERP-BRUSSELS**  
**EXIT HEMIKSEN**  
10 minutes from Antwerp  
25 minutes from Brussels  
30 minutes from Dendermonde

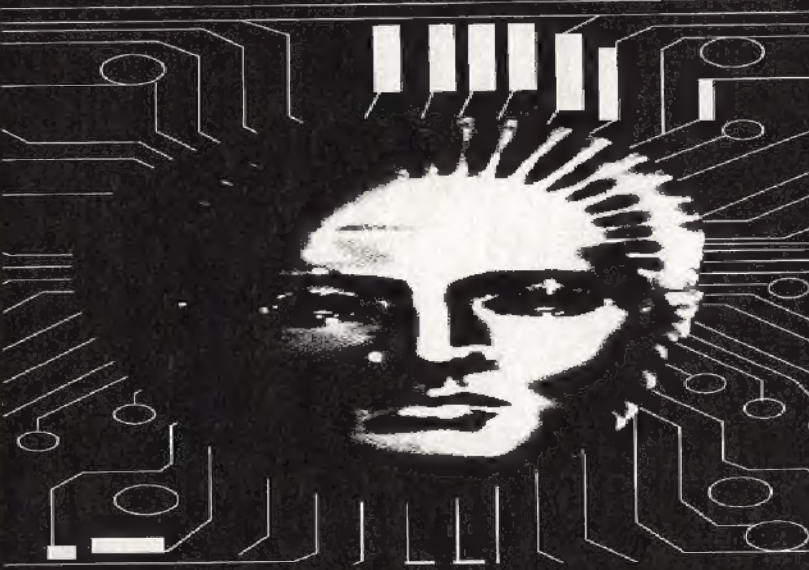
**ENJOY THE PLANET HARDCORE AGAIN FOR ONE NIGHT !!**



# STRICTLY UNDERGROUND



as one reflections  
model 500 sonic  
sunset purple plejade  
realm of human  
unconscious bandulu  
presence  
thunderground anibaldi  
endurance x tront vol  
3 k hand project # 2  
hardtrax pro 19  
bango fragile radiance  
basic channel  
esser'ay forces bang  
the acid v max 997 m  
plant the protein valve



ARE YOU BRAVE ENOUGH TO FACE IT ?



## AGENDA

**Sun 14/8/94**

**KAOS Presents**  
Utopia  
At Cherry Moon  
DJ's Daz Seund,  
Stefaan, Yves, Ph.  
Traikos

**B&B Presents**  
Psycho Rave3  
At Montini  
DJ's Felix Da  
Housecat, Miss  
DJax, Franky  
Jones, Zzino

**Fri 19/8/94**

**OUT SOON and**  
**UNDERGROUND**  
**ENERGY**  
At Extreme  
DJ's Dave Davis,  
The Fly,  
Bountyhunter,  
Kaos  
Live Acid Kirk

**ZOLEX Presents**  
Where's The Dog  
At Globe  
DJ's Frank, Tofke,  
Franky Jones

**PLANET HARDCO-**  
**RE Presents**  
The Reunion  
At Zael Lux,  
Hemiksen  
With Planet DJ  
Team

**CIRAO Presents**  
Weird  
At Cirao  
DJ's Marcello, Isis,  
Phiphi, Johan

**LAZER CLUB**  
**Presents**  
Double Density  
At Ballroom La  
Rocca  
DJ's Eric, Delirium,  
Deg

**LAZER CLUB**  
**Presents**  
Temple of  
Sensorium Part II  
At Espace De Nuit  
DJ's Max La  
Menace, Jo,  
Delirium, Djoker

**Thu 25/8/94**

**OUT SOON**  
Proudly Presents  
Marusha & Dick  
(MAYDAY)  
At Cherry Moon  
DJ's Marusha,

Dick, Yves De  
Ruyter, Franky  
Jones, Tofke

**Fri 26/8/94**

**CHAMPOU**  
**Presents**  
Official Opening  
At Champou  
DJ's Dave, Roel  
Reynders, Dave  
Davis,  
Bountyhunter

**QU Presents**  
Schuimzondvloed  
At QU  
DJ's Ghost, Jack,  
Killer, Dave

**CIRAO Presents**  
Rythm Fighters  
At Cirao  
DJ's Blake Baxter,  
Steve Cop,  
Phiphi,...

**GLOBE Presents**  
The Globe  
Dimension  
At Globe  
DJ's Frank, Kevin

**LAZER CLUB**  
**Presents**  
Manie Gence Live  
At Espace De Nuit  
DJ's Max La  
Menace, Djoker

**LAZER CLUB**  
**Presents**  
Black Out  
At Ballroom La  
Rocca  
DJ's Eric, Delirium,  
Zzino

**Fri 2/9/94**

**LA ROCCA**  
**Presents**  
Bal Royal  
At La Rocca  
DJ's Eric, Marko  
Special Guest:  
Simone Angel

**Sat 3/9/94**

**PLANET OF**  
**HOUSE Presents**  
1 Year Planet Of  
House  
At Sporthal Berlaar  
DJ's Xe-Mick,  
Johan, Sandy, Mr.  
Bones, Johan C.

**FUSE Presents**  
DJ's Lumukanda &  
Zen Paradox  
At Fuse, Bxl

**B&B And Montini**  
**Present**  
Presentation Of  
The Second CD  
At Montini  
DJ Franky Jones,  
Bounty Hunter,  
Laurant, G-Force,  
Zzino

**Fri 9/9/94**

**TRANCESPHERE**  
**Presents**  
150 Millions  
Between Us And  
the sun  
At Rumba & Co,  
Leuven  
DJ's Pierre,  
Gaetan, Youri,  
Maxi-M

**UNDERGROUND**  
**ENERGY & EXTRE-**  
**ME Present**  
Retro-House  
At Extreme  
DJ's Bounty  
Hunter, Marko,  
Tofke

**Sat 10/9/94**

**FUSE Presents**  
Stacey Pullen &  
Kirk Degiorgio  
At Fuse

**Fri 16/9/94**

**NEUROLEPTIC**  
**At Globe**  
DJ's Deg, Acid  
Kirk, Psychogene

**B&B Presents**  
Virtual NRG  
At Montini  
DJ's Tofke, Zzino,  
G-Force, Deg,  
Xentric, Vin-E

**ILLUSION**  
**Presents**  
Garden Of Eden  
Fri 15, Sat 17,  
Sun 18  
At Illusion  
DJ's Franky, Tofke,  
Jan, Kevin

**Fri 23/9/94**

**BONZAI Presents**  
2 Years Bonzai  
At Brecht,  
Antwerpen

**ZOLEX**  
presents

# WHERE'S THE DOG?

**Fri 19 August '94**

# GLOBE

**DJ's**

# FRANK

(Globe, Zolex, Carat)

# TOFKE

(Illusion, Globe, Carat)

# FRANKY JONES

(Montini, MAYDAY)

For hours,  
call 03/569.04.84

**GLOBE**  
Stabroeck - Antwerpen



# august at



fr. 05.08.

rash presents:  
**john acquaviva & massimo**

sa. 06.08.

shoot party: **paul cooper, massimo,**  
**shoot dj squad & pascal f.e.o.s**

so. 07.08.

high-noon:  
**oliver bondzio & chris dis**

fr. 12.08.

**roland casper & mate galie**

sa. 13.08.

**even vath & paul cooper**

18. bis 21.08.

## POPKOMM special events 94

do. 18.08. ab 22 uhr

kk records/nova zombia records  
present their live acts:  
**psychick, sephior, et gals,**  
**zoo, pascals, hardseque**

open air the night

**roland casper, massimo**  
**& dj tanzth**

sa. 20.08. ab 22 uhr

elcomonics presents:  
**open air popline,**  
**l'eternel, moses, hommes,**  
**rock rock**

live acts: **l'eternel, moses,**  
**ultrahigh, aurea, busselle**  
**and others**

open air the night  
**open air the night**

fr. 19.08. ab 22 uhr

record mirror presents:  
**l'eternel, moses, hommes,**  
**open air popline,**  
**paul van dyk, basha,**  
**paul bleasdale, carl co,**  
**and groovemaster k.**

so. 21.08. ab 15 uhr

special high-noon  
featuring:  
**oliver bondzio, chris dis**  
**and paul cooper**

attention:  
open air chill-out  
on all four  
POPKOMM events

## Camel the move presents airave - the final party

airave landing at 11 in the morning party with:  
**colin faver, colin dale, dj dick, hardsequencer,**  
**friends experiment, oliver bondzio, keoki,**  
**groovemaster k., chris dis, rok & elektrik indigo**



willhelm-mauser-str. 21-23  
50827 köln  
phone: 02 21 / 958 414-0  
fax: 02 21 / 958 414-20



## THE SOUNDS OF GERMANY

De jongste jaren is Techno overal ter wereld, maar vooral in Europa, uitgegroeid tot een onversta fenomen dat onze muzikale en sociale wereld geweldig heeft veranderd. Er is dan ook sprake van een Techno-generatie, beweging en cultuur. Een land had dat al langer begrepen en stelt alles in het werk om zijn diverse muzikale genres, zijn raves, zijn labels en zijn artiesten internationaal te promoten: Duitsland.

Wat kan men nog vertel en over de organatie van de MAYDAY, hét vertrekpunt van de rave-cultuur? En wat kan men zeggen over een stad als Berlijn, een hoofdstad die voor een hele dag zijn centrum afsluit voor de Love Parade? En wat kunnen we nog zeggen als men weet dat op de laatste editie 100.000 mensen zijn afgekomen? Dus als men zijn artiesten zijn wereldwijd bekend, het zijn geen 'eenvoudige' Duitsers, maar echte sterren, die aanbeden worden door duizenden ravers!

De Techno-musiek heeft dankbaar van dat enthousiasme gebruik gemaakt om nog nadrukkel, ker te evolueren. Zonder jilt elkaar te valen heeft ze diverse vormen aangenomen en de meinvormen die daarbij ontstonden hebben haar alleen maar sterker gemaakt. Van een Duitse sound is geen sprake, wel van verschillende Duitse sounds. Een heel rijk land dus.

Heel wat Belgen trekken regelmatig naar onze oosterburen en iedere keer komen ze gefascineerd en bekoord terug. Gefascineerd door de omvang van de beweging, door de geweldtoosheid die overa heerst, door de kwaliteit van de clubs en bekoord door de verschillende stii en.

Om jullie kennis te kunnen laten maken met dit Duitse muzikale palet, zal OUT SOON dit jaar een aantal avonden programmeren onder het concept 'THE SOUNDS OF GERMANY'. Iedere maand wordt een label, een club of een organisatie uitgenodigd. De eerste avond vindt plaats op donderdag 25 augustus in de Cherry Moon. En wie vliegen er direct goed in, eragast wordt LOW SPIRIT, met twee 'riters van de MAYDAY: Marusha en Dick.

LOW SPIRIT is een Berlijns label, met als belangrijkste artiesten Marusha, Westbam, Dick, Genlog en Mark Oh. Het label bestaat al ongeveer 8 jaar en ligt aan de basis van de MAYDAY, het is namelijk dankzij deze raves dat het label aan marktaandeel heeft gewonnen.

Marusha hoeven we niet meer voor te stellen, haar charisma is al de wereld rond gegaan. Overa waar ze stopgevoerd heeft ze de ravers voor zich gewonnen. Haar laatste hits 'Over The Rainbow', 'It Takes Me Away', 'Ravechannel', ... Een haar Techno-uitzending op de Du tevisie hebben van haar zelfs een wereldster gemaakt. Ook Dick is één van de grondleggers van de MAYDAY, en één van de pijlers van de LOW SPIRIT. Zijn stijl is iets harder, dat van Marusha, maar vertegenwoordigt ook goed de specifieke sound van het label. Het zal de eerste keer zijn dat Marusha in België draait, en het is dan ook een waar genoegen bij deze eerste 'THE SOUNDS OF GERMANY' te kunnen organiseren. Alspraak dus op donderdag 25 augustus vanaf 21 uur, voor een avond die weleens in de annalen zou kunnen terechtkomen: THE SOUND OF LOW SPIRIT. De 100 eerste bezoekers krijgen er gratis de laatste single van Marusha bovenop, een single die speciaal voor de gelegenheid zal gehandtekend worden door Marusha.



Devenu un véritable phénomène de société un peu partout dans le monde et plus spécialement en Europe, la Techno a changé en quelques années l'environnement musical et social de beaucoup d'entre nous: on peut enfin parler d'une génération d'un mouvement et d'une culture Techno. Un pays l'a compris depuis longtemps et ne cesse de promouvoir de façon admirable ses diverses tendances musicales, ses Raves, ses labels et ses artistes à travers le monde: l'Allemagne.

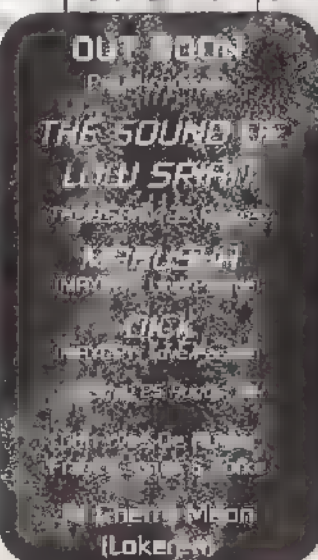
Que dire devant l'organisation des MAYDAY, point de départ de la culture Rave? Que dire devant Berlin, capitale du pays du pour, du jour, bloque son centre ville pour la Love Parade? Que dire encore devant les chiffres de sa dernière édition: 100 000 participants! Allemagne, et ses artistes de renommée mondiale qui ne sont plus de simples DJ mais de véritables stars adulées par des dizaines de milliers de Ravers!



La Techno n'a su que profiter de cet engouement pour contourner de plus belle son évolution, en a pris des directions diverses tout en restant une et des fois on entre styles différents ne font que renforcer sa force. On ne peut parler d'un son allemand mais de plusieurs sons allemands: voilà la richesse de ce pays.

De nombreux belges se rendent régulièrement chez nos voisins allemands et en reviennent chaque fois séduits et fascinés, fascinés par l'ampleur du mouvement, par la non-violence présente partout, par la qualité de ses clubs et de ses Raves et séduits par ses différentes musiques.

Afin de vous faire découvrir une partie de la palette musicale allemande, OUT SOON va programmer cette année toute une série de soirées sous le concept de 'THE SOUNDS OF GERMANY'. Chaque mois, un label, un club ou une organisation sera l'invité exceptionnel de notre pays! Première soirée 'THE SOUNDS OF GERMANY' le jeudi 25 août au Cherry Moon et un début en force avec un invité prestigieux, LOW SPIRIT. LOW SPIRIT et deux des créateurs de MAYDAY: Marusha et Dick.



LOW SPIRIT est un label berlinois dont les principaux artistes sont Marusha, Westbam, Dick, Genlog, Mark Oh, ... LOW SPIRIT est né il y a presque 10 ans et est à la base des MAYDAY. Ce sont ces fameux Raves qui ont permis au label une jolie envolée. Marusha n'est plus à présenter, son charisme a fait le tour du monde et a séduit les Ravers partout sur son passage, ses derniers hits 'Over The Rainbow', 'It Takes Me Away', 'Ravechannel', ... et son émission Techno à la télévision allemande ont fait d'elle une superstar mondiale. Dick est aussi un des fondateurs de MAYDAY et un des piliers de LOW SPIRIT; son style est un peu plus dur que Marusha mais représente aussi le son du label. C'est la première fois que Marusha viendra en Belgique et c'est avec un réel plaisir qu'OUT SOON organisera cette première de 'THE SOUNDS OF GERMANY'. Rendez-vous au Cherry Moon le jeudi 25 août 1994, à partir de 21 00 pour une soirée qui risque d'être mémorable! THE SOUND OF LOW SPIRIT. Les 100 premiers visiteurs recevront le dernier disque de Marusha... dédié spécialement pour l'occasion.



Wilhelm-Mauser-Str. 21-25  
50827 Köln

Mark 和



OUTSOON PROUDLY PRESENTS

FOR THE FIRST TIME IN BELGIUM

THE SOUNDS OF GERMANY

THE SOUND OF  
**LOW SPIRIT**



on thursday  
**25<sup>th</sup>**  
august 1994

at  
**CHERRY MOON**

Gentsesteenweg 144, B-9160 LOKEREN

**MARUSHA  
& DICK**  
(MAYDAY)

featuring also



**Franky Jones**



**Yves De Ruyter**



**Tofke**





**A**l sinds april 1991 ontdekken miljoenen Europese televisie kijkers de laatste nieuwigheden op het gebied van dance music, en dat in het charmante gezelschap van MTV's Simone Angel. Deze Nederlandse jongedame, die afkomstig is uit Amsterdam, trok eind jaren 80 naar Londen omdat ze werd aangetrokken door de beroering die op dat moment heerste in het House-milieu. Ze is zowel actrice als zangeres, en het is puur toevallig dat ze tijdens een feestje één van de directeuren van MTV ontmoet. En aangezien het nogal moeilijk is om te weerstaan aan de charmes van zo'n heerlijk knap creatuur, slaagt ze erin een auditie los te krijgen. Drie jaar later beset Frédéric Jadoul tijdens een interview dat hij óók gezwicht zou zijn

**OUT SOON:** Wat kan je ons vertellen over België?  
**Simone:** Dat jullie inleiden eten met mayonaise. In feite ben ik do op België.

**OUT SOON:** Ben je ooit in België geweest?  
**Simone:** Oh, ja. De Belgen zijn trouwens mijn bureu. Als ik de Belgen vergelijk met de Nederlanders, vanuit mijn Nederlands standpunt gezien dan, denk ik dat Belgen veel bereider zijn. Nederlanders zijn heel direct, ze zeggen precies wat ze denken. Belgen zeggen, «soms "oh, wat ben je charmant" maar in feite denken ze "je bent niet erg mooi, maar ik wil je niet kwetsen door het je te zeggen". Persoonlijk heb ik liever dat mensen opricht zijn. Soms voel ik het aan als iemand me niet erg mag en dan zeg ik hen "zeg het als je me niet mag, zeg het, ik wil het weten".

**OUT SOON:** Ben je al op stap geweest in België?  
**Simone:** Wel, toen ik nog in Nederland woonde, wilde ik er steeds maar heen. We spraken telkens af met wat vrienden, zo van "vanavond trekken we naar België". Maar er kwam nooit iets van terecht, ik was ook niet waarom. En nu heb ik het te druk. Ik werk zeven dagen op zeven, ook tijdens het weekend dus. Ik heb gewoon de gelegenheid niet meer. Misschien ga ik binnenkort wel naar België voor MTV. Dan kan ik eindelijk ook eens naar de plaatsen waar ik nu zoveel over hoor. Naar het schijnt zijn de clubs er heel goed zijn. De sfeer zou er nogal explosief zijn.

**OUT SOON:** Jij die afkomstig bent uit Nederland, wat denk jij over Gabberhouse?  
**Simone:** Ik ben er niet erg enthousiast over. Toen ik in het begin, rond '88-'89 dus, ontwikkeld raakte in de House-beweging, was dat vooral omdat ik heel sterk die geestgesteldheid aanvoelde die toen Love Unity werd genoemd. Wat me vooral aantrok was het gevoel dat ik die heropleving meemaakte van een beweging die je kan vergelijken met wat in de jaren zestig met de hippies gebeurde. Zo ben ik ik hou van open mensen, die van in het begin al heel vriendelijk omgaan met andere mensen. Gabberhouse is zo ongeveer de Trash Metal van House. De mensen zijn niet erg sympathiek. Gabberhouse staat voor mij in de ledige tegenstelling met de redenen waarom ik in House geïnteresseerd raakte. Als er mensen zijn die daarvan houden. OK. Maar het is niks voor mij. Ik hou ervan als de mensen gelukkig zijn. Als ik uitga wil ik dat muziek een grote glimlach op mijn gezicht tovert. Ik wil mijn armen in de lucht kunnen gooien.

**OUT SOON:** Programmeer je soms Gabberhouse op MTV?  
**Simone:** Jawel, omdat een programma als Party Zone zich tot een breed publiek richt. Valt er een goede Gabberhouse-video op ons bureau, dan zal mijn producer, James Hyman, die zeker programmeren. Daar heb ik niks op te zeggen. Luister, Simone, het komt op antenne, want het is ook dance music. Dat is zijn argument. Moest hij alleen maar rekening houden met mij, dan zou het programma er heel anders uitzien. Ik heb altijd van echte muziek gehouden, echte liedjes. Ik hou van dance music, maar ik hou er vooral van als je voelt dat diegene die het nummer geschreven heeft er zijn volledige ziel en al zijn talent in gestopt heeft. Dat is exact de reden waarom ik zo dol ben op Amerikaanse House en de platen die uitgebracht werden op Strictly Rhythm.

**OUT SOON:** Je houdt van stemmen?  
**Simone:** Ja, ik hou van stemmen. Ik ben in feite heel commercieel. Ik vind het leuk om te "playbacken": ik zing gewoon mee met de plaat en ben blij als iemand in mijn buurt komt dansen zodat we samen kunnen meezingen. Happy music, dat is de reden waarom ik uitga, en waarom ik het leven vier. En daarom hou ik ook niet van Gabberhouse. Voor mij is dat geen feestvieren. Het is een manier om je frustraties kwijt te raken.

**OUT SOON:** Je hebt daarmee gezegd dat de House beweging een heropleving is van de Hippie-beweging...  
**Simone:** Ja, zo was het in het begin. Zo is hier een beetje geweest, en toen is het gestopt. Het is zo begonnen, en ik weet niet waarom het veranderd is.

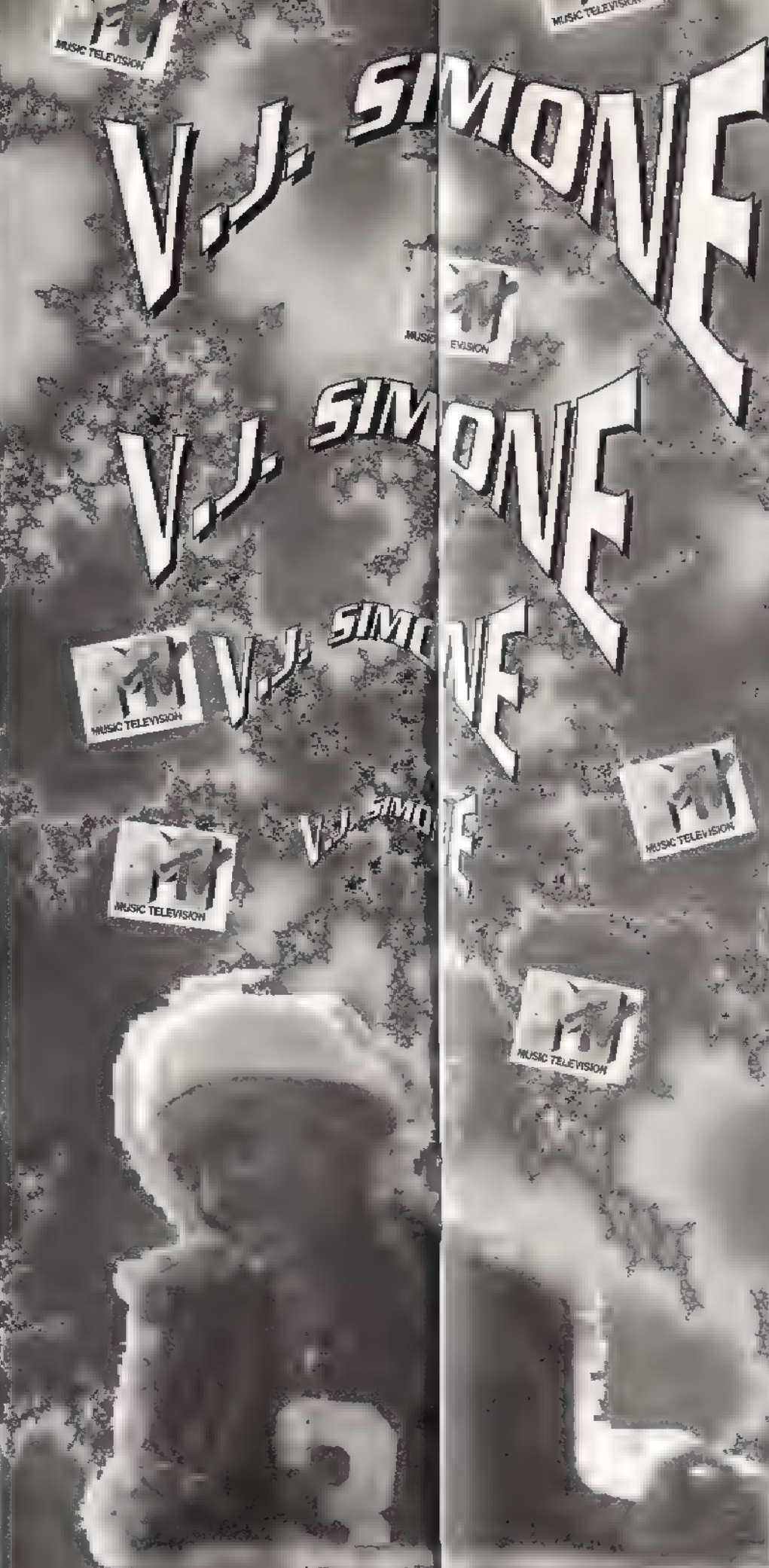
**OUT SOON:** Hoe is het dan geworden?  
**Simone:** Als ik kijk naar wat er in Engeland gebeurt, dan zou ik zeggen dat er een grotere invloed is van de drugs. In het begin nam iedereen extasy, en iedereen praatte met elkaar en amuseerde zich samen. En toen is men begonnen met alcohol en cocaïne. En nu is de sfeer in de clubs vaak heel slecht, heel egoïstisch en heel agressief. Ik vind dat verschrikkelijk. Het is één van de redenen waarom ik niet meer zo veel uitga als vroeger.

**OUT SOON:** Ja, maar als het je enkel om de muziek te doen is, kan je toch altijd naar clubs trekken die Happy programmeren...  
**Simone:** Ja, dan kan je doen, maar de sfeer in een Happy club is toch niet wat het zou moeten zijn. Ik weet het niet... Het gedrag van de mensen is teveel veranderd... De meeste mensen die ik ontmoet heb in '86-'89 gaan nu niet meer weg. Ze blijven thuis, en luisteren naar muziek samen met hun vrienden. Ze zijn wat meer New Age geworden. Ik heb de indruk dat ze vandaag anders reageren. Het is een andere manier van samen zijn.

**OUT SOON:** Het zijn diegenen die "verboden raves" organiseren. Ben je ooit naar zo'n feest geweest?  
**Simone:** Oh, natuurlijk. Zo'n illegale parties waren altijd heel opwindend. Je moest eerst proberen dit te wissen waar het feest plaatsvond, een aantal aanwijzingen ontdekken en naar het volgende benzinstation rijden. Je reed in de richting en opeens stond je vast op de weg, samen met honderden andere auto's. En iedereen riep "we hebben de juiste weg gevonden, we komen eraan!". Ik ben zo'n beetje eens naar een rave geweest waar we plotselinge vanop de autoweg de lichtjes konden zien. Iedereen raagde toen op dezelfde manier: men stopte op het midden van de snelweg, en trok door de velden in de richting van de lichtjes. De snelweg was totaal geblokkeerd, en dat voor een tiental uren. De politie bevond er zich middenin en riep alsmaar dat ze naar huis wilden.

**OUT SOON:** De regering wil er nu een wet door krijgen die dat soort uitpattingen zwaar zou bestraffen. Denk je dat de mensen hier zullen op reageren?  
**Simone:** Ik denk het, want ik hoor de mensen in mijn omgeving er voortdurend over praten. Ik vind het ook heel aangrijpelijk dat erop gereageerd wordt, want we zijn op weg naar een maatschappij waar men zoveel mogelijk controle over de mensen wil en men wil zeggen wat je moet doen. Je bent niet meer echt vrij om te zeggen wat je wilt, of om te doen wat je wilt. We leven zeggend in een vrij land, waar iedereen mag doen wat hij wil. Ik begrijp de regering van dit land niet. Ze willen controle over alles, maar ze zullen toch moeten inzien dat ze niet over iedereen de baas kunnen spelen. Volgens mij wil en ze een beweging vernietigen die er alleen maar op vooruitgaat. Maar voor mensen als de travelers bijvoorbeeld, heeft dit veel belang, omdat het hen wat gevolgen zal hebben op hun manier van leven. Het is gewoon walgelijk het gaat hier om de rechten van de mens.

**OUT SOON:** Laten we het nu over de toekomst van dance music hebben. Hoe zie jij die evolue?  
**Simone:** Er bestaan momenteel veel verschillende stijlen. De laatste nieuwheid is Jungle. Het is niet echt mijn favoriete stijl, maar ooit. Voor mij is de toekomst wat we nu hebben. Wat we vroeger House-muziek noemden bestaat niet meer. Er is te veel verscheidenheid. Ik heb altijd al geweten dat de impuls die dance music geeft niet iets van voorbijgaande aard was, maar dat het andere muzikale stijlen zou gaan inspireren. Kijk maar bijvoorbeeld naar artiesten als Prince of Madonna... Vroeger was er een tendens waarbij men zich afvroeg welk soort muziek op dat moment populair was in Londen, en hoe men die kon kopiëren. Wel, dat bestaat nu niet meer. Dance music dat is verschillende stijlen, die van alle Jithoeven van de planeet afkomstig zijn. En zo moet het zijn.



**D**epuis avril 1991, c'est en compagnie de Simone Angel que des millions de téléspectateurs européens découvrent sur MTV les dernières nouveautés en matière de dance music. Originaire d'Amsterdam, cette jeune Hollandaise est arrivée à Londres fin des années 80 attirée par l'agitation qui régnait dans le milieu de la house. Actrice mais aussi chanteuse, c'est tout à fait par hasard qu'elle rencontra un soir un directeur de MTV dans une party. Et, comme il est difficile de résister au charme d'une créature si délicieusement mignonne, elle finit par le convaincre de lui accorder une audition. Trois ans plus tard, Frédéric Jadoul qui l'interviewe reconnaît qu'à la place du directeur il aurait craqué lui aussi.

**OUT SOON:** Qu'est-ce que tu sais de la Belgique?  
**Simone:** Que vous mangez des frites avec de la mayonnaise. En fait, j'adore la Belgique.

**OUT SOON:** Es-tu jamais allée en Belgique?  
**Simone:** Oh, oui. Ce sont mes voisins, les Belges. Si je compare les Belges aux Hollandais, de mon point de vue d'Hollandaise, je pense que les Belges sont beaucoup plus polis. Les Hollandais sont très directs, ils disent exactement ce qu'ils pensent. Alors que les Belges peuvent parfois te dire «oh, tu es charmante» mais en réalité ils pensent «tu n'es pas tellement jolie», mais je ne veux pas te blesser en te le disant. Personnellement, je préfère que les gens soient francs avec moi. Parfois, je sens que certaines personnes ne m'apprécient pas, alors je leur dis «Allez, dites-le, si vous ne m'aimez pas, dites-le. Je veux le savoir».

**OUT SOON:** Es-tu déjà sortie en Belgique?  
**Simone:** Oh bien, quand je vivais aux Pays-Bas, j'ai toujours voulu y aller. Avec mes amis on se disait «ce soir, on sort en Belgique». Mais, à chaque fois, je ne sais pas pourquoi, on frissait par ne pas y aller. Maintenant je suis si occupée, je travaille sept jours par semaine, je travaille aussi le week-end, alors, c'est même pas l'occasion. Peut-être que bientôt je me rendrai en Belgique pour MTV. Alors, je pourrais découvrir ces clubs dont j'ai souvent entendu parler. Je sais que les clubs sont très bons. On m'a dit que l'ambiance y était détonnante.

**OUT SOON:** Toi qui est originaire des Pays-Bas qu'est-ce que tu penses de la gabberhouse?  
**Simone:** Je ne suis pas du tout enthousiaste quand j'entends ce genre de musique. Au départ, la raison pour laquelle je me suis impliquée dans le mouvement house, vers 88-89, c'était parce que je ressentais très fort cet état d'esprit qu'on qualifiait alors de Love Unity. C'est très certainement le sentiment d'assister à la résurgence d'un mouvement comparable à ce qui s'est passé dans les années 60 avec les hippies qui m'attirait. C'est ainsi que je suis. J'aime les gens ouverts qui sont d'emblée très amicaux avec les autres personnes. Mais la gabberhouse, c'est presque l'équivalent du Trash Metal pour la musique house. Les gens ne sont pas spécialement sympathiques. Quand ils dansent, c'est comme s'ils se battaient. Pour moi la gabberhouse est en contradiction totale avec les raisons qui m'ont poussée à m'intéresser à la house. Si les gens aiment ça, OK. Mais ce n'est pas pour moi. J'aime que les gens soient heureux. Lorsque je suis, je veux que la musique dessine un grand sourire sur mon visage et me pousse à lever les mains en l'air.

**OUT SOON:** Est-ce que de temps en temps vous programmez de la gabberhouse sur MTV?  
**Simone:** Oui, parce qu'un show comme Party Zone s'adresse à tout le monde. S'il y a une bonne vidéo de gabberhouse mon producteur, James Hyman, la placera. Là-dessus, je n'ai rien à dire. «Écoute, Simone, ça doit passer à l'antenne, c'est aussi de la dance music». Voilà ses arguments. Mais s'il ne tenait qu'à moi, l'émission serait très différente. J'ai toujours aimé que l'on passe de la vraie musique, je veux dire de véritables chansons. Et ce depuis le début. J'aime la dance music, mais j'aime surtout que l'on sente que celui qui l'a composée y a mis toute son âme et tout son talent. C'est pourquoi j'aime beaucoup la house américaine et les disques qui sortent chez Strictly Rhythm.

**OUT SOON:** Tu aimes les voix?  
**Simone:** Oui, j'aime les voix. En fait, je suis très commercial. J'aime chanter les paroles de la chanson en même temps que les voix sur le disque et attraper quelqu'un qui

dance devant moi pour que nous chantions ensemble. Le courant Happy, c'est ma raison de sortir et de célébrer la vie. C'est pourquoi, je n'ai pas la gabberhouse. Parce que, pour moi, ce n'est pas la fête. C'est se débarrasser de ses frustrations.

**OUT SOON:** Tu disais que le mouvement house était en quelque sorte une résurgence du mouvement hippy...  
**Simone:** Oui, ça l'était au départ. Ça l'a été un petit peu et puis ça s'est terminé. C'est comme cela que ça a démarré et je ne sais pas pourquoi ça a changé.

**OUT SOON:** Comment est-ce que c'est devenu?  
**Simone:** Pour ce que je peux en voir en Angleterre, il y a une plus grande influence de la drogue. Au début, tout le monde prenait de l'extasy et tout le monde était heureux de parler, de s'amuser ensemble. Et puis les gens ont commencé à boire du whisky et à prendre de la cocaïne. Et maintenant l'ambiance des boîtes est souvent détestable, très égoïste, très agressive. Moi, je trouve ça horrible. C'est une des raisons pour lesquelles je ne sors plus autant qu'autrefois.

**OUT SOON:** Oui mais, pour ce qui est de la musique, si tu veux, tu peux toujours sortir dans des clubs qui programment de la Happy house...  
**Simone:** Oui, tu peux sortir dans un club Happy mais l'atmosphère y est néanmoins détestable. Je ne sais pas... Le comportement des gens a tellement changé... La plupart des gens que je rencontrais en 88-89 ont complètement cessé de sortir. Ils se contentent de rester chez eux et d'écouter de la musique entre amis. Ils se sont tournés vers une manière de penser plutôt New Age. J'ai l'impression qu'ils réagissent autrement aujourd'hui. C'est une manière bien différente de se retrouver ensemble.

**OUT SOON:** Ce sont ceux qui organisaient des raves interdites. As-tu jamais été dans ces parties?  
**Simone:** Oh, bien sûr. C'était ce qui y avait de plus excitant, aller à une party illégale. Il fallait d'abord se renseigner sur le lieu secret où cela se déroulait, découvrir quelques indices et rouler jusqu'à la prochaine station service. Rouler dans cette direction et soudain se retrouver bloqué sur la route par des centaines de voitures avec des gens qui crient «nous avons pris la bonne route, nous y arrivons». J'ai même été à une rave où, soudainement, nous avons aperçu les lumières depuis l'autoroute. Tout le monde réagissait de la même manière. Les gens stoppaient leur voiture au milieu de l'autoroute et se dirigeaient à travers champs vers les lumières. Toute l'autoroute a été bloquée pendant une dizaine d'heures. Et les flics, coincés au milieu de cette marée de voitures criaient «nous voulons rentrer chez nous, laissez nous partir bande de fous».

**OUT SOON:** Maintenant le gouvernement tente d'imposer une loi qui punit severement ce genre de débordements. Est-ce que tu penses que les gens vont réagir?  
**Simone:** Je crois, car j'en entends parler tout le temps autour de moi. C'est important parce qu'il semble que nous nous dirigeons vers une société où on essaye de le contrôler au maximum et de te dire ce que tu dois faire. Il n'y a pas de véritable liberté d'expression de liberté de mouvement. Nous sommes supposés vivre dans un pays libre où chacun peut faire ce qu'il lui plaît. Je ne comprends pas le gouvernement de ce pays. Ces gens essaient d'imposer leur contrôle sur tout mais ils devraient se rendre à l'évidence qu'ils ne peuvent pas tout régenter. Pour moi, ils tentent de tuer une culture qui va simplement aller de l'avant. Mais pour des gens comme les travailleurs, par exemple, cette loi a beaucoup d'importance car elle aura énormément de répercussions sur leur mode de vie. C'est écoeurant, c'est une question qui relève des droits de l'homme.

**OUT SOON:** Parlons maintenant, si tu veux bien, du futur de la dance music. Comment la vois-tu évoluer?  
**Simone:** Il y a beaucoup de styles différents à présent. Le dernier truc à la mode, actuellement, c'est la Jungle. Ce n'est pas vraiment ma tasse de thé, mais enfin, pour moi, le futur de la dance music, c'est ce que nous avons maintenant. Il n'y a plus cette chose qui s'appelait la house music. Tout s'est tellement diversifié. J'ai toujours su, il y a des années que je pense cela, que l'impression donnée par la dance music n'était pas quelque chose d'éphémère, mais qu'elle allait durer et inspirer d'autres styles musicaux. Regarde par exemple des artistes comme Prince ou Madonna. Il n'y a plus cette tendance qui consistait à se demander quelle est la musique qui marche à Londres pour le moment et d'essayer de la copier. La dance music, aujourd'hui, ce sont des styles très différents qui viennent de tous les coins de la planète. Et c'est très bien comme ça.



**ILLUSION**  
MEGA HOUSE

and Art-group invites you for the weekend  
(after the now legendary Horror Castle - see photo) in their

# Garden of Eden

the place where  
Adam met Eve !!!

The biggest in and outdoor  
decoration you've ever seen !!!

Friday	Saturday	Sunday
16 sept.	17 sept.	18 sept.
DJ JAN	DJ KEVIN	DJ KEVIN
DJ FRANKY	DJ TOFKE	DJ TOFKE

Sunny and Monday morning AFTER PARTY in LARAT - Bouwel

## GOING ILLEGAL

Cet été, le milieu de la dance music anglaise ne parle plus que d'une chose : the Criminal Justice and Public Order Bill. S'agit d'une loi que les élus britanniques s'apprêtent à voter pour lutter plus efficacement contre l'organisation de raves en dehors des clubs ou des salles spécialement prévues à cet effet. Cette loi ne vise pas seulement les raves, elle s'attaque aussi aux squatters et aux travellers, ainsi qu'à ceux qui protestent contre la construction d'autoroutes ou ceux qui tentent de s'opposer aux chasseurs. La pierre angulaire de cette loi est l'interdiction du «trespassing», c'est-à-dire le fait de s'installer sur un terrain ou dans un bâtiment sans y avoir été expressément invité par le propriétaire. Jusqu'à présent, en effet, la législation anglaise permettait aux squatters d'envahir des bâtiments désaffectés sans trop de problèmes et même d'y organiser des parties. La police intervenait régulièrement sur plainte des voisins pour des questions de bruit mais les squatters ne pouvaient pas être délogés. Une fois la nouvelle loi approuvée, les squatters qui après l'adoption du propriétaire refuseront de quitter un bâtiment dans les 24 heures seront poursuivis pénalement. Désormais, toute forme non officielle d'occupation d'un lieu ou d'une parcelle de territoire est susceptible d'être considérée comme un crime contre l'État. Le texte du Criminal Justice and Public Order Bill fait mention des raves en indiquant qu'il s'agit de rassemblements de «100 personnes ou plus lors desquels de la musique amplifiée est jouée pendant la nuit». La musique y est définie expressément de manière à inclure celle qui se «distingue par l'émission d'une succession de rythmes répétitifs». Assister à une rave, attendre qu'une rave démarre ou entreprendre les préparatifs pour en organiser une est punissable par la loi. La police se voit de même dotée de la possibilité d'user d'un plus large éventail de mesures préventives et répressives telles que le pouvoir d'organiser des barrages routiers et de contrôler le trafic dans un rayon de 5 miles autour du lieu présumé d'une rave. La police aura le droit également de disperser toute réunion de plus de six véhicules, de les emmener, de dresser des amendes et de demander de l'argent avant de procéder à leur restitution. Le refus de quitter les lieux sera punissable d'une peine allant jusqu'à trois mois d'emprisonnement et/ou d'une lourde amende. Un officier de police en uniforme aura le droit d'arrêter tout contrevenant sans mandat et celui qui restera silencieux lors d'un interrogatoire sera réputé admettre les faits qui lui sont reprochés. En usant de dispositions aussi draconiennes, le gouvernement conservateur entend mettre un terme définitif au mouvement né avec les Summer of Love de 88 et 89. D'un même geste, il déclare la guerre à toute une génération attachée à ces rassemblements campés parce qu'ils sont l'expression d'une joie spontanée et parce qu'ils représentent un embryon de société alternative dans un monde dominé par des intérêts commerciaux. Interdire les raves, c'est donc aussi tenter de briser toute velléité de contestation.

En Belgique, le problème se pose différemment. Il n'y a jamais eu de véritables raves organisées chez nous pour la simple et bonne raison que les forces de l'ordre disposent d'une série de moyens d'intervention assez efficaces. Reprenant les dispositions d'un décret révolutionnaire de 1789, la constitution belge accorde la possibilité à tout citoyen de se réunir librement chez une personne privée pour autant que ce soit dans un local clos et couvert. Tout rassemblement en plein air requiert obligatoirement une autorisation préalable du bourgmestre. Si les autorités communales constatent qu'une réunion improvisée a lieu sur leur territoire, elles avertissent immédiatement la police. Dans le cas d'une commune rurale, la garde champêtre fait généralement appel à la gendarmerie. Les forces de l'ordre doivent obligatoirement disperser le rassemblement. Elles peuvent dresser des amendes contre les véhicules confisquer temporairement le matériel, arrêter les organisateurs et emmener tout le monde au poste si cela s'avère nécessaire. Par la suite, le Ministère public a la possibilité de poursuivre pénalement les organisateurs pour tentative de trouble de la paix dont le plus pénin est le trouble de l'ordre public. Évidemment, s'ils font la fête au cœur d'une réserve naturelle ou si on découvre que certaines personnes sont en possession de substances interdites, les charges qui pèsent contre eux seront beaucoup plus lourdes.

Si vous êtes d'avis que danser toute la nuit au bon milieu d'une forêt ou dans le creux d'une carrière est tout de même beaucoup plus excitant que de visiter pour la énième fois n'importe quelle boîte, la seule solution raisonnable semble donc de demander les autorisations nécessaires. Et une fois la fête finie, assurez-vous que tous les feux sont bien éteints et que ne traînent plus aucun déchets. Frédéric Jadoul

D'été, le milieu de la dance music anglaise ne parle plus que d'une chose : the Criminal Justice and Public Order Bill. S'agit d'une loi que les élus britanniques s'apprêtent à voter pour lutter plus efficacement contre l'organisation de raves en dehors des clubs ou des salles spécialement prévues à cet effet. Cette loi ne vise pas seulement les raves, elle s'attaque aussi aux squatters et aux travellers, ainsi qu'à ceux qui protestent contre la construction d'autoroutes ou ceux qui tentent de s'opposer aux chasseurs. La pierre angulaire de cette loi est l'interdiction du «trespassing», c'est-à-dire le fait de s'installer sur un terrain ou dans un bâtiment sans y avoir été expressément invité par le propriétaire. Jusqu'à présent, en effet, la législation anglaise permettait aux squatters d'envahir des bâtiments désaffectés sans trop de problèmes et même d'y organiser des parties. La police intervenait régulièrement sur plainte des voisins pour des questions de bruit mais les squatters ne pouvaient pas être délogés. Une fois la nouvelle loi approuvée, les squatters qui après l'adoption du propriétaire refuseront de quitter un bâtiment dans les 24 heures seront poursuivis pénalement. Désormais, toute forme non officielle d'occupation d'un lieu ou d'une parcelle de territoire est susceptible d'être considérée comme un crime contre l'État. Le texte du Criminal Justice and Public Order Bill fait mention des raves en indiquant qu'il s'agit de rassemblements de «100 personnes ou plus lors desquels de la musique amplifiée est jouée pendant la nuit». La musique y est définie expressément de manière à inclure celle qui se «distingue par l'émission d'une succession de rythmes répétitifs». Assister à une rave, attendre qu'une rave démarre ou entreprendre les préparatifs pour en organiser une est punissable par la loi. La police se voit de même dotée de la possibilité d'user d'un plus large éventail de mesures préventives et répressives telles que le pouvoir d'organiser des barrages routiers et de contrôler le trafic dans un rayon de 5 miles autour du lieu présumé d'une rave. La police aura le droit également de disperser toute réunion de plus de six véhicules, de les emmener, de dresser des amendes et de demander de l'argent avant de procéder à leur restitution. Le refus de quitter les lieux sera punissable d'une peine allant jusqu'à trois mois d'emprisonnement et/ou d'une lourde amende. Un officier de police en uniforme aura le droit d'arrêter tout contrevenant sans mandat et celui qui restera silencieux lors d'un interrogatoire sera réputé admettre les faits qui lui sont reprochés. En usant de dispositions aussi draconiennes, le gouvernement conservateur entend mettre un terme définitif au mouvement né avec les Summer of Love de 88 et 89. D'un même geste, il déclare la guerre à toute une génération attachée à ces rassemblements campés parce qu'ils sont l'expression d'une joie spontanée et parce qu'ils représentent un embryon de société alternative dans un monde dominé par des intérêts commerciaux. Interdire les raves, c'est donc aussi tenter de briser toute velléité de contestation.

In België liggen de kaarten enigszins anders. Doordat de ordehandhavers over een serie bijzonder doeltreffende interventiemiddelen beschikken, werden er ons tot op heden geen echte raves georganiseerd. Terugvallend op een revolutionair decreet van 1789 staat de Belgische wetgeving iedere burger toe te vergaderen bij een privé-persoon, op voorwaarde dat het op een gesloten en overdekte locatie gebeurt. Iedere samenkomst in openlucht veronderstelt automatisch een voorafgaande toelating van de burgemeester. Wanneer de gemeentelijke autoriteiten vaststellen dat een ongeplande samenscholing plaatsvindt op hun territorium, brengen zij de politie meteen op de hoogte. In het geval van een plattelandsgemeente doet de veldwachter over het algemeen een beroep op de rijkswacht. De ordehandhavers zijn verplicht de samenscholing uiteen te drijven. Er kunnen boetes worden uitvaardigd tegen voertuigen, materieel kan tijdelijk in beslag worden genomen, organisatoren kunnen worden gearresteerd en indien nodig kan zelfs iedereen voorgeleid worden. Vervolgens kan het Openbaar Ministerie de organisatoren strafrechtelijk vervolgen voor een reeks feiten, met openbare ordeverstoring als meest elementaire aanklacht. Het spreekt vanzelf dat een en ander nog ingewikkelder wordt wanneer de festiviteiten plaatsvonden in een natuurreservaat of wanneer er vastgesteld wordt dat bepaalde personen in het bezit waren van verboden stoffen.

Enfin, il est à noter que danser toute la nuit au bon milieu d'une forêt ou dans le creux d'une carrière est tout de même beaucoup plus excitant que de visiter pour la énième fois n'importe quelle boîte, la seule solution raisonnable semble donc de demander les autorisations nécessaires. Et une fois la fête finie, assurez-vous que tous les feux sont bien éteints et que ne traînent plus aucun déchets. Frédéric Jadoul





## MELLOW SIDE

BY ANDROMEDA

### ESPRIT ES-TU LÀ ? - GEEST, BEN JE DARR ? MIRANO CONTINENTAL - SATURDAY 16<sup>TH</sup> JULY

c'est qu'il n'y avait pas de mannequins professionnels. C'est peut-être ce qui a fait tout son charme. Mais les aficionados de la mode, les nightclubbers fun et disjonctés et les personnages pittoresques du milieu nocturne étaient sur la scène et dans les coulisses mais malheureusement pas dans le public! Toutefois si vous avez manqué cet événement vous pouvez contempler les Polaroids réalisés par Fabienne LOLIS qui sont exposés à l'entrée du Mirano. Deuxième acte: Samedi 20 août Elvis POMILLIO. Troisième acte le 16 septembre. La belle et la bête avec, en invité, MALCOLM MAC LAREN!



La caractéristique de ce défilé

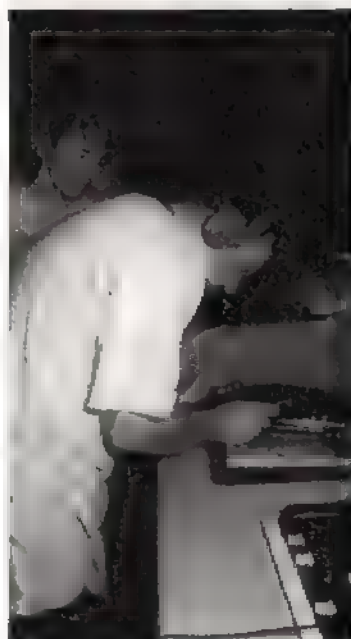


De Mirano Continental, de befaamde Brusselse nachtclub, boekte nog maar eens een overdonderend succes. Terecht overigens, want fashion en nightclubbers konden het altijd al uitstekend met elkaar vinden. Talent en originaliteit zijn de twee sleutelwoorden. Concept en artistieke uitwerking zijn de verdienste van Ehenne RUSSO, bijgestaan door Vally BAX en Laurent DOMBROWICZ. Op het programma: avant garde en humor. Zestien jonge Belgische stylisten leefden zich uit en stelden ons hun gekste creaties voor. Wij zwichtten vooral voor de zilveren silhouetten van Tony DELCAMPE (La Cambre), de Feli-



naanse clowns van Ellen MONSTREY (Antwerpen), de mystieke, uit „In de naam van de roos" weggeplukte personages van Véronique HENNAYS (St-Luc) en de gigantische, met strandmatten en surrealistische accessoires uitgeruste vogels (zak in de vorm van een brood, van Billie MERTENS (La Cambre). Typerend aan dit défilé was vooral het feit dat er geen professionele mannequins aan het werk waren. Misschien was dat wel de grote charme van het gebeuren. Alleen jammer dat de modelenaten, geflippte nightclubbers en pittoreske figuren uit het nachtleven zich op en achter het podium bevonden en niet tussen het publiek! Hoe dan ook: als u dit evenement noodgedwongen moest missen kunt u nog altijd genieten van de Polaroids van Fabienne LOUIS die aan de ingang van Mirano te bezichtigen zijn. Tweede bedrijf op zaterdag 20 augustus met Elvis POMILLIO. Derde bedrijf op 16 september «Belle en het beest», met Malcolm McLaren als speciale gast.

## KIRK DEGIORGIO



FLSE - 23<sup>rd</sup> JULY 1994

Ce gentleman épicurien du nord de Londres comme tout anglais est passionné de football en l'occurrence l'équipe d'Ypswich. Il est raffiné et d'une gentillesse extrême. Voué corps et âme à la musique, il n'en est pas moins insensible aux autres formes d'art. En outre la mode et tout particulièrement le stylisme belge: «Dries Van Noten». No alcohol, no drugs, no cigarettes est sa philosophie (comme beaucoup d'artistes à Detroit). Il débute sur le label B12 sous le nom de FUTURE/PAST AS ONE avec quatre morceaux dont TV PEOPLE et «DANCE INTELLECT». En 1991, il rencontre CARL CRAIG grâce à MATT COGGER (Neuropathique) et réalise «Cinailly Inclined» sur PLANET-E et le remix pour R&S. Philosophy of sound & machines c'était lui! Il a remixé sur deux maxis et un CD de nombreux artistes tel que BLACK DOG, MIKE DREDD... Il a rejoint les studios Beechwood et a sorti un LP: AS ONE «Reflection».

Zoals alle Engelsen is deze epicuristische gentleman uit Noord-Londen dol op voetbal in het algemeen en Ipswich in het bijzonder. Hij is een verfynde, uitermate vriendelijke man, die zich met hart en ziel aan de muziek wijdt, maar toch niet blind is voor andere kunstvormen. Zo houdt hij van mode en meer bepaald van de creaties van de Belgische stylist Dries Van Noten. „No alcohol, no drugs, no cigarettes", luidt zijn devies (net als dat van veel artiesten in Detroit). Hij debuteerde op het B12-label onder de naam FUTURE/PAST AS ONE, met vier nummers waaronder «TV PEOPLE» en «DANCE INTELLECT».

In 1991 ontmoette hij via MATT COGGER (Neuropathique) CARL CRAIG en maakte hij «Cinailly Inclined» op PLANET-E en de remix voor R&S. Jullie kennen hem zeker ook van «Philosophy Of Sound & Machines». Op twee maxis en een CD bracht hij talrijke artiesten samen: BLACK DOG, MIKE DREDD... Vervolgens trok

tion» ainsi que de nombreux track sur NEW ELECTRONICA. Il vient de produire sur son label A.R.T. (Applied Rhythmic Technology) le groupe Unexplained Phenomena. Même CARL CRAIG qui cite comme étant le meilleur musicien du moment a travaillé pour A.R.T. avec le remix de «Neurotic Behaviour» et «Chicken Noodles Soup» qui fait référence à la spécialité culinaire de la mère de Kirk. Ce personnage loquace considère que nous sommes à l'opposé d'une ère cérébrale. S'RIUS C, son étoile, le guidera peut-être vers son nouveau défi musical qui est d'atteindre un DB en dessous du peak. Maintenant FUTURE/PAST, AS ONE, ESOTRIK et ELEGY n'auront plus de secret pour vous! Bientôt a sortie de deux albums un sur Beechwood et autre sur R&S Attention A.R.T. n'est pas mort. Se repose un peu Voyons, un peu de patience!

hij zich terug in de Beechwood-studio's en bracht een LP uit, AS ONE «Reflection», evenals talloze tracks op NEW ELECTRONICA. Zopas lanceerde hij op zijn label A.R.T. (Applied Rhythmic Technology) de groep Unexplained Phenomena. Zelfs CARL CRAIG, die hij de beste muzikant ter wereld noemt, werkte al voor A.R.T.: hij maakte de remix van «Neurotic Behaviour» en «Chicken Noodles Soup», een verwijzing naar de culinaire specialiteit van Kirks moeder. Deze spraakzame kerel beweert dat we ons aan de tegenpool van een cerebraal tijdperk bevinden. S'RIUS C, zijn ster, moet hem leiden naar een nieuwe muzikale uitdaging. één DB onder het peak-volume blijven. FUTURE/PAST AS ONE, ESOTRIK en ELEGY hebben nu geen geheimen meer voor u. Binnenkort verschijnen er twee albums: één op Beechwood, één op R&S. Let wel: A.R.T. is niet dood, maar rust alleen even uit. Een beetje geduld, asjeblieft!

SAT 20<sup>th</sup>  
AUGUST

guest dj  
Steve Cop  
sonic solution  
live act  
Acid Kirk  
re-load

SAT 27<sup>th</sup>  
AUGUST

guest dj's  
Steve Cop  
sonic solution  
Sven  
Van Hees  
global cuts

SAT 3<sup>rd</sup>  
SEPTEMBER

live acts  
Lumukanda &  
Zen Paradox  
kk records  
nova zembla  
guest dj  
to be confirmed

SAT 10<sup>th</sup>  
SEPTEMBER

live acts  
Slacey Pullen  
Kirk Degiorgio

SAT 17<sup>th</sup>  
SEPTEMBER

live acts  
Psychick Warriors  
OV Gaia  
guest dj's  
Steve Cop  
Sonic Solution

fuse is open every saturday  
from midnight till 6 am



the first TECHNO CLUB in Belgium  
RUE BLAESSTRAAT 208  
1000 BRUSSELS

resident dj's  
QUINTEN & PIERRE

### SUNDAYS BY JAN BIZAR - FUSE - SUNDAY 10<sup>TH</sup> JULY

Les night-clubbers fûtés aux envies inassouvies sont rentrés chez eux le sourire aux lèvres. Silhouettes affriolantes, chaussures à plate forme, lurex et paillettes étaient au rendez vous. Pour le meilleur et pour le pire. Karen GEARY, l'incomparable MC KINKY est la cause de cette soirée inoubliable. Bercée dans sa jeunesse par la musique pop et rock des seventies, MC KINKY décide d'écrire des paroles et écoute de plus en plus de reggae après avoir vu BOB MARLEY sur scène. Elle rencontre BOY GEORGE au «Fred's club» où elle est DJ. Lui demande de le rejoindre sur son label «MORE PROTEIN». Sa première production est «Everything start with an E» avec «E-ZEE POSSE», un grand classique musical repéré dès le début du boom Acid-House. Ensuite «Get over it» qui fut très bien classé dans les charts anglais. Mais la situation se dégrade au sein du label et MC KINKY décide de se lancer dans une carrière solo. Elle compose alors avec TOMMY DEAN et réalise: «Lovely fatty» car elle en a ras le bol des critères actuels de la femme parfaite (grande, blonde, mince...). Elle vient de terminer un remix à base de reggae et de techno avec l'aide de BEN WATKINS (Electrotets). Actuellement la préparation de trois disques. Un du côté de New-York avec Eric MOREL (car David MORALES est trop cher!). Un autre vers Amsterdam pour le label «Fresh Fruit» et le troisième: un album! Malgré tout ça, elle accompagne très souvent le DJ JON DAS LVA (le le est son MC officiel). Cette petite anglaise, foncièrement talentueuse provoque l'hystérie collective partout où elle passe «KINKY» ça lui colle à la peau!



### SUNDAYS BY JAN BIZAR - FUSE - SUNDAY 10<sup>TH</sup> JULY



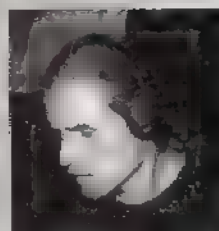
Ervaren nightclubbers die voortdurend op zoek zijn naar nieuwe belevenissen trokken achteraf met een glimlach op de lippen huiswaarts. Aantrekkelijke silhouetten, plateauschoenen, lurex, gouden lovertjes: alle elementen waren aanwezig. In voor en in tegenspoed. Karen GEARY, de volstrekt unieke MC KINKY, ligt aan de basis van deze onvergetelijke fuif. MC KINKY groeide op met de pop- en rockmuziek van de jaren zeventig en besloot zelf teksten te gaan schrijven. Na een concert van BOB MARLEY lusterde ze steeds vaker naar reggae-muziek. In „Fred's Club", waar ze als DJ werkzaam was, ontmoette ze BOY GEORGE, die haar vroeg om toe te treden tot zijn platenlabel „MORE PROTEIN". Haar eerste productie, „Everything starts with an E" van E-ZEE POSSE, groeide aan het begin van de Acid-House-boom uit tot een echte klassieker. Daarna volgde „Get over it", dat het prima deed in de Engelse charts. Toen de toestand binnen het label begon te verloederen, besloot MC KINKY zich op een solo-carrière te storten. Samen met Tommy DEAN componeerde en produceerde ze „Lovely fatty", gewoon omdat ze de buik vol had van de criteria die bij het omschrijven van de volmaakte vrouw gehanteerd worden (groot, blond, slank...). Zopas werkte ze een remix op basis van reggae en techno af, in samenwerking met Ben WATKINS (Electrotets). Momenteel beruist ze drie platen voor: één in Amerika met Eric MOREL (David MORALES is te duur!), één in Amsterdam voor het „Fresh Fruit"-label en een langspeelplaat. Desondanks begeleidt ze heel vaak DJ Jon DASILVA (ze is zijn officiële MC). Deze kleine, maar ontzettend getalenteerde Britse brengt overal waar ze voorbijkomt collectieve waanzin teweeg. „KINKY": het lijkt haar als het ware op het lijf geschreven!





# SOURCE

ROBERT LEINER



Ce jeune suédois a réussi à charmer la plupart des spectateurs activement émerveillés en nous jouant un live très structuré et surtout très maîtrisé. Par son intemporalité ROBERT LEINER appartient à tous les présents. On ne peut qu'exulter devant une telle maîtrise. Une musique dynamique, puissante et énergique. Mais certaines personnes av des d'émotions et de sincérité ont déploré la manque d'âme l'absence de «soul». Coté visuel et sonore c'était parfait. R&S a mis les petits paquets dans les grands : laser multicolore et baffles supplémentaires. Un live au son organique et Acid bercé par des rythmiques «groovy» qui nous a aimanté vers la seule issue : the dancefloor.



SATURDAY 9TH JULY - FUSE

Deze jonge Zweed slaagde er moeiteloos in om de overgrote meerderheid van de opgetogen toeschouwers te charmeren met zijn goed gestructureerde en vooral zeer beheerste live-prestatie. Dankzij zijn tijdloosheid zal Robert LEINER wel altijd brandend actueel blijven. Dergelijk meesterschap kunnen we dan ook alleen maar ludkeels toejuichen. Zijn muziek is dynamisch, krachtig en energiek tegelijk, hoewel sommige mensen die vooral op emoties en eerlijkheid uit zijn, vinden dat het geheel een beetje méér bezieling, „soul“ had kunnen gebruiken. Op visueel en auditief vlak was alles perfect. R&S had geen middelen onbenut gelaten: veelkleurige lasers, bijkomende luidsprekers. Een live-performance met een organisch Acid-geluid, steunend op „groovy“ ritmes, die ons als een magneet naar de dansvloer trokken.



SATURDAY 23RD JULY FUSE

Debris, un morceau tenté d'éternité et d'émotion, comme si un un vers disparaissait pour faire place à un autre. Et hop!, voilà la ballade: «Telephone 529», signe d'une nouvelle forme de communication sonore. On a même eu droit à deux extra tracks que vous pourrez découvrir bientôt. Coté scénique c'était très statique voir décevant. Le public attend autre chose que de voir deux personnes qui se parlent et courent dans tous les sens. A quand un vrai live techno sans ordi nateur et un spectacle visuel au même niveau que la musique!

B12 bestaat uit Mike GOLDING en Steve RUTTER. Ze werden bekend door hun eigen label en oogstten vooral succes met het album «Electro Soma», verschenen op WARP. Als intro speelden ze het tijdloze juweeltje «Sound-track Of Space», zo'n beetje het kijkvenster op de B12-dimensie. Daarna volgde het melancholische meesterwerk «Hall Of Mirrors». Veel mensen denken dat Techno alleen met computers te maken heeft, maar de extreme zuiverheid van deze track bewijst precies het tegendeel. Ze speelden ook «Debris», een nummer vol eeuwigheid en emotie waarbij het gevoel kreeg dat een universum verdween en plaats maakte voor een ander. Hop!, daar had je de ballade al! «Telephone 529» staat voor een nieuwe vorm van geluidsgedrag. We kregen zelfs twee extra tracks voorgeschoteld, die binnenkort op plaat verschijnen. Wat de inkleding betreft, was het geheel nogal statisch, zeg maar ontgoochelend. Het publiek wil wel eens iets anders zien dan twee figuren die met elkaar preten en heen en weer hollen. Het blijft dus wachten op een echte live-Technoplaat zonder computers, maar met een visueel spektakel dat op hetzelfde niveau staat als de muziek!

OUT SOON  
& DJ Creator  
Present

FLIGHT  
303

At Gmbergem  
Airport

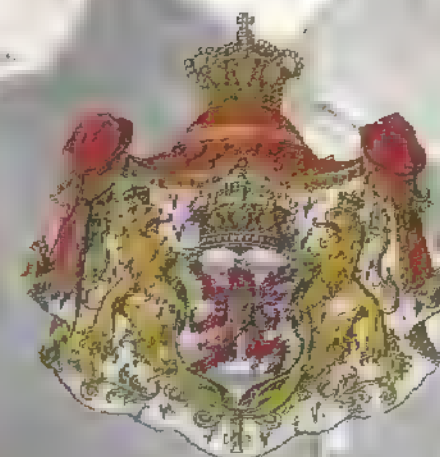
Friday  
7 October 94

3 Dance Floors:  
Hall 1: Underground  
Hall 2: Trancecore  
Hall 3: Ambient

All the best  
DJ's from  
Belgium!

*La Rocca*  
le comité du premier Bal Royal du club La Rocca  
a l'honneur de vous présenter

Vendredi 2 Septembre 1994



fête costumée à l'occasion  
de son 6 ième anniversaire

diverses attractions

le champagne vous sera gracieusement offert

décoration exclusive et costumes dérivants

musique de la Cour par ERIC et MARKO

invitée d'honneur "Sincere Angel" MTV

Prêt à entrer pour les vêtements



# THE HOUSE NATION...



Voire photo of celle de vos  
amieles dans OUT SOON? Rien  
de plus simple: envoyez vos  
plus beaux portraits à:  
**OUT SOON - BP 3  
1000 Bruxelles 24**

Uw foto of die van uw vrienden/vriendinnen in OUT SOON?  
Eenvoudig: stuur uw mooiste  
portretten naar:  
**OUT SOON - PB 3  
1000 Brussel 24**

OUT SOON

## RECOMMANDE PAR OUT SOON AANBEVOLEN DOOR OUT SOON HARDCORE/TRANCE

- AT THE VILLA**  
346 che  
Bxl  
!!! SEE HOLY GHOST !!!  
Ph. Johan
- BALMORAL**  
Brusselsesteenweg, 731  
Gentbrugge  
Open Sun morning  
DJ's Kevin, Ph. Traikas
- CARAT**  
Lerssesteenweg, 125  
2288 Bouwel  
Open Sun, Mon at 7:00 AM  
DJ Tofke, Frank
- CHERRY MOON**  
Gentsesteenweg 144 Loke en  
Open Fr, Sat at 10 PM  
DJ's Yves, Franky
- EXTREME**  
Brusselbaan, 411 - Afligem  
Open Fr, Sat - DJ's The Fly, Tom  
(Sat)  
Open Mon - DJ Phil Ph
- GLOBE**  
Stabroek - Antwerpen  
Open Fr, Sun at 8 PM  
Info 03.569.04.84  
DJ Yves, Frank, Tofke
- HOLY GHOST**  
Mont Garni, 5 ruit  
Open Fr
- ILLUSION**  
Mache sesteenweg 382 - Lier  
Open Fr & Sat  
DJ's Jan, Tofke, Kevin
- MONTINI**  
Ch de Tongres  
Tongerensesteenweg  
St Jsa den St Trond  
Open Fr & Sat  
DJ's Zz no, Bubba, UE4A  
Franky Jones, Bounty Hunter
- QU**  
Bredabaan, 863 - 2930  
Brasschaat  
Open Fr Sat  
DJ's Dave, Killer Jack Ghost
- LA ROCCA**  
Antwerpsesteenweg 384 - 2500  
Lier  
Fr, Sat, Sun  
DJ Eric, DJ Marko
- PLANET HARDCORE**  
Grootzand 24 - 2000  
Open Fr  
DJ's ...  
!!! CLOSED !!!  
DJ's ...



## DANCE CLUBS

OUT SOON

## RECOMMANDE PAR OUT SOON AANBEVOLEN DOOR OUT SOON MELLOW/TRANCE PURE TECHNO

- CAFE D'ANVERS**  
Verversru 15 -  
Antwerpen  
03/226.38.70 - Open Fr,  
Sat, Sun
- MIRAND**  
Rue de Louvain, 38 - 1030  
Bxl  
Open Sat
- THE FUSE**  
Rue Glaesstraat, 208 1000  
Bxl  
By Peter 55  
Open Sat
- CIRAO**  
Waregem  
DJ's Ph. Johan,  
Nicolas Martin...  
Open Fr, Sat, Sun
- HOLY GHOST/AT THE VILLA**  
Mont Garni, 5 ruit  
Open Sat  
DJ's Ph. Johan

## Zelf te beoordelen A vous de juger

- THE BOX**  
Berkestraat 4  
2220 Heus Op Den  
Berg  
Open Sun, Mon from  
8:00 AM to 6:00 PM
- CHAMPOU**  
Watermolenweg 100  
Wichelen  
DJ's Dave, Sp ke

# BUREAU FOR SECURITY AND ORDER

Rudy De Loos  
Executive Manager

## SECURITY BEWAKING

- \* Portierdiensten
- \* Body-Guard
- \* Horeca
- \* Cafe's
- \* Party's, Feesten
- \* Concerten enz...



Voor meer inlichtingen telefoneer naar het nummer 03/645.57.90 (vragen naar Bert) tussen 10u/12u en 15u/22u.  
Ook via het semafoonnet op nr 073/15.52.91 (Semafoon 24u op 24 bereikbaar)



Mickey & Mouss  
PRESENTS AT  
**CIRAO** DANCE HALL

DJs: marko - fred - nicolas - johan - hyphen - wippen - greg

Friday 19 August at 9pm

**100% ISIS**  
(ROXY Amsterdam)

**MARCELLO**  
(IT Amsterdam)

**RITM FIGHTER**

**BLAKE BAXTER**  
(DETROIT)

**FRIDAY 26 AUGUST**

**STEVE COP**  
(CAFE D'ANVERS)

**PHI-PHI**  
(CIRAO - EXTREME)

Every Friday at 9 pm music by

**MICHAEL** (THE STR)

**MARTIN**

**MALIN** (FRENCH TRAXX)

Mickey & Mouss  
PRESENTS

**Wild Orchid**

**STUDIO 1000**

**RAO**

**CAFE D'ANVERS**

**RAO**

**BALMORAL**

**CHEOPS**

Every Sundays at 10 PM.

**CIRAO** DANCE HALL

**WAREGEM (EX - CARIOCA)**



FOR THE 1st TIME LIFE  
IN BELGIUM

# REVOLUTION 94 RAVOLUTION 94



FRIDAY 26 AUGUST

RADIO CRYSTAL  
106.5 FM

+ House Party

At  
**Espace De Nuit Capitale**  
Brussels Rue Marché aux Fromages 10  
(near Grand Place/Grote Markt)

With DJ's:

*Max La Menace  
Djoker*

Entrance only 200,-

## Lazer Club Nights at - LA ROCCA - Ballroom

Friday august the 12th : 3 Years Lazer with International guest  
Dj Felix Da Housecat + Eric Delirium & Max La Menace  
Friday august the 19th Double Density - 2 separate Discobars  
Guest Dj Deg + Eric & Delirium  
Friday August the 26th Black-Out - Darkness - Free Flashlights  
Guest Dj ZZino + Eric & Delirium  
Friday September the 2nd - La Rocca's Ball Royal with guest  
presentation by Simone Angel (MTV)

Friday the 19th of August at Discotheque  
'Espace de Nuit Capitale' Rue Marché aux Fromages 10 - Brussels  
Temple of Sensorium part II With the DJ's : Jo (La Dementé)  
Max La Menace, Delirium & Djoker

Watch out for the Mindwarp Techno Party at the PUSE 30th of september & many others to come

## le Radios Records Top DJ's Jim Warhol Nederland Co

### NOORDZEE/MER DU NORD

RADIO LAZER - 104.5 FM  
24h/24

### ANTWERPEN/ANVERS

RADIO CARRE - 105.4 FM  
Soirée dansante every wen between 8 PM  
& 11 PM  
RADIO LAZER - 105.1 FM  
Everyday from 7 PM till 12 AM  
THE VISIONS OF TRANCE  
Thursday from 9 PM till 12 PM with D.J.  
The Fly & Max La Menace  
RADIO TOYAL - 104.8 FM  
From 9 PM till 10 AM  
RAVE FM - 106.3 FM  
Everyday from 2 PM till 7 AM  
With Yves (Ou), Paul, Candy Man, Mc Kuy,  
Dave, Guy,  
TEKNOVILLE - 100.9 FM  
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and  
11.30 PM  
With Stefane Akkermans  
CHANNEL X - 107.8 FM  
Every day 24 hours a day

### BRUSSEL/BRUXELLES

RADIO CAMPUS - 107.2 FM  
"Le Magazine De La Nuit"  
Donnerdag/leud., from 6.30 PM to 8 PM  
"Some Like It House"  
Maandag/Lund. from 11.30 PM till  
By Nicolas Deckmyn  
"Chill Out Zone", leud./Donnerdag at 11  
PM, By Alex  
RADIO 21 - 93.2 FM  
Zaterdag/Samed. between 6 PM and 7 PM  
With Alex K. mow  
STADSRADIO HALLE - 105.6 FM  
Max Toos Every Fri. from 7 PM till 9 PM  
With Danny De Jonghe, Erwin Vranckx  
RADIO PANIK - 105.4 FM  
"Brussels needs to move!"  
Tue from 10 PM till 10 AM  
TEKNOVILLE - 100.6 FM  
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and  
11.30 PM  
With Stefane Akkermans  
RADIO LAZER / 106.5 FM  
24 hours a day  
National 87.7 FM

### BRUGGE/BRUGES

TEKNOVILLE - 102.1 FM  
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and  
11.30 PM  
With Stefane Akkermans

### GENT/GAND

TEKNOVILLE - 94.5 FM  
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and  
11.30 PM  
With Stefane Akkermans  
SS - 102.8 FM  
Jeu/Dond between 11 PM and 2 AM  
Sam/Zat between 5 PM and 1 AM  
Dim/Zon between 5 PM and 7 PM  
Dim/Zon between 10 PM and 2 AM  
HOLSE MEN A - 106.3 FM  
Eeklo - Wen 20.00 22.00

### AALST/Alost

RADIO KATANGA - 103.3 FM  
Za/Sam from 5 PM till 7 PM  
With DJ's Ace D, Luk

### LIMBURG

TEKNOVILLE - 101.4 FM  
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and  
11.30 PM  
With Stefane Akkermans

### LEUVEN/LOUVAIN

TEKNOVILLE - 88 FM  
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and  
11.30 PM  
With Stefane Akkermans

### SUD BELGIQUE/NORD FRANCE

GALAXIE 95.3 FM

MUST FM - 105 FM / 107.6 FM  
Natuur Fevris, Genappe  
Every Sat from 8 PM till 8 AM  
With DJ Trifase  
GAMMA FM - 105 FM  
Every Fri. from 10 PM till 10 AM  
With DJ Desale & D. Remy

### COURTRAI/KORTRIJK

Gemini - 106.5 FM  
Every day 24 hours a day

### TURNHOUT

OK FM - 105.5 FM  
Every sat from 7 PM till 10 PM  
With th Max DJ Team

### HEIST OP DEN BERG

RADIO CHRISTINA - 106.1 FM  
Every Tue from 9 PM till 10 AM  
With Bart & Peter

## DAGBOEK VAN JIM WARHOL

Vrijdag 15 juli 2014.

Nu weten we echt niet meer wat te doen! Moth en ik vinden dat we de  
smeer ap van een Bess moeten elimineren, en LT138 ook, maar Leila vindt dat  
het een beter idee is om hetzelfde spelletje te spelen als hen. Zelf heb ik  
genoeg van de Dorvals die verdoemde Marsmannen hebben beslist om op  
aarde te blijven. Ik heb er ze fs één ontmoet die het op mi, gemunt heeft!

Zaterdag 16 juli 2014.

Wa hebben Bess weer gezien in het abc, en hi speelt het spelletje verdomd  
goed! Hij stelt voor om verder te gaan met de onderzoeken, en een bewijs  
te zoeken dat die Marsmannen gevaarlijk zijn voor de mens. Vulle hypocriet  
In ieder geval weten ze dat wij het ook weten: de ontdekking van hun seksuele  
intriges zal wel eens het einde kunnen betekenen van hun verblijf hier.

Dinsdag 19 juli 2014.

Voila, het ergste wat kon gebeuren is gebeurd! Ze hebben Moth gedood. We  
waren allemaal bij Leila en Moth stelde voor om nog ergens een glas te gaan  
drinken. We zijn naar buiten gegaan, en Moth, die het dichtst bij de wagen  
stond, opende de deur. Waarop een ontploffing volgde. Alles wat zich binnen  
een afstand van 30 meter bevond is gewoon verblond! We hadden a emaa  
kunnen dood zijn. Dit is verdorie een zware schok.

Zaterdag 30 juli 2014.

De Dorvals hebben ons willen bewijzen dat ze tot het uiterste zullen gaan als  
we onze mond niet houden. En het is hen nog gelukt ook Bess is al twee  
dagen onvindbaar en ik heb ontzettend veel zin om hem af te maken! Ik veron-  
derstel dat we ons leven te danken hebben aan LT138, maar ik zweer dat ik ze  
nog wel zal hebben. Morgen heb ik een afspraak met LT138. Ik moet er wel  
naartoe, ik heb geen andere keuze meer.

Zondag 31 juli 2014.

Moet je nou horen! LT138 heeft me alles bekend: de 7 000 aanwezige Dorvals  
op aarde zijn slechts 7 000 gevangenen die een Dorval nu meten. g hebben  
overmeesterd, en de rest van de bemanning en de bewakers hebben omge-  
bracht! Ze zijn ook verantwoorde ik voor het opb azen van het A gemeen-  
Communiteitscentrum, waardoor we geen boodschap meer kunnen ontvan-  
gen van hun moederplaneet. Ze hebben inderdaad Moth gedood, en wij gaan  
er ook aan als we onze mond niet houden. Stel je dat eens voor: 7 000 ver-  
krachters moordenaars, dieven en andere gestoorden van een andere pla-  
neet die losgelaten zijn op aarde.

## JOURNAL DE JIM WARHOL

Vendredi 15 Juillet 2014,

On ne sait plus quoi faire! Moi et Moth, on est d'avis qu'il faut éliminer cette cra-  
pule de Bess et LT138 du même coup, mais Leila dit qu'il serait plus intéressant  
de jouer au même jeu qu'eux. Moi, j'en ai ma dose des Dorvals: ces putins de mar-  
tiens ont décidé de rester sur terre et j'en ai même un qui veut me faire la fête

Samedi 16 Juillet 2014,

On a revu Bess au nouveau labo et cette balance joue bien son jeu! Il suggère  
que nous repren ons nos recherches afin d'avoir la preuve qui prouvera ent  
que ces martiens sont dangereux pour les humains. Sale hypocrite! De toutes  
façons, ils savent que nous savons, la découverte de leurs manèges sexuels  
mettraient leur permission de rester sur terre en danger.

Mardi 19 Juillet 2014,

Voilà, le pire est arrivé! s ont tués Moth. On était chez Leila et Moth a voulu qu'on  
sorte boire un verre, on est sorti de a maison et Moth, qui était déjà pres de la voi-  
ture a ouvert la porte et ce fut l'explosion. Tout est calciné dans un rayon de 30  
mètres; on aura tpu tous y passer. C'est un choc pour nous et c'est dur

Samedi 30 Juillet 2014,

Les Dorvals ont voulu nous prouver qu'ils étaient prêt a tout pour qu'on la ferme  
et cela a marché. Bess a disparu depuis deux jours et j'ai une envie folle de le  
massacrer! Je suppose que nous devons la vie à LT138 mais je jure que e es  
aurai, j'ai un rendez-vous demain avec LT138. Je dors y aller, je n'ai plus le choix.

Dimanche 31 Juillet 2014,

Accrochez-vous, a nouveau decouverte. LT138 m'a tout avoué: les 7 000 Dorvals  
présents sur Terre ne sont en fait que 7 000 prisonniers qui ont détourné une  
navette Dorval et tués les gardiens et la reste de l'équipage. Ce sont eux qui  
ont rétabli le Centre Général de Liaison pour éviter que les humains ne  
reçoivent un message de leur planète-Mère. Ils ont tués Moth et nous tuons  
aussi, si on parle. Imaginez le tableau: 7 000 voleurs, tueurs, voleurs et autres  
détraqués d'une autre planète lâchés sur Terre.

**MUSIC VIDEO CORNER - PAAL**

**SPECIAL DJ SHOP**

**ALL DANCE MUSIC**

**DORP 17 PAAL-BERGINGEN**

**TEL 011-42.17.54**

**FAX 011-43.65.92**



# ANTWERP RAVE

FRIDAY 26 AUGUST

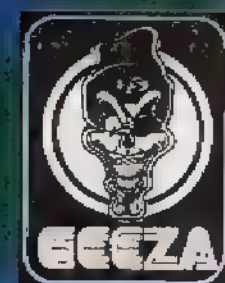
## JOURNEY TO HELL

### "SCHUIMZONDVLOED"

GHOST  
JACK  
KILLER  
DAVE

AT **Qu** The Belgian House Palace

B-E-E-D-A-B-A-R-E-N :: B-G-S :: B-R-A-S-S-E-L-H-A-R-T



• T-SHIRTS • DJ BAGS • CAPS • HOODS • SWEATS • JACKETS •  
AND OTHERS...



**Deep Zone STORE**

SO. DE L'AVIATION 30  
1st FLOOR  
B-1000 BRUSSELS

TEL 02. 520 22 37  
FAX 02. 520 24 29

open  
monday - friday 10.00 - 18.00  
saturday 11.00 - 18.00

ZOLIX - Where's The Dog?

DO 404 12" CDM

PERFECT SYSTEM - Wave of Energy

DO 403 12"

BUUBA - The Unknown Future The Future

DO 404 12"

DREAM FREQUENCY - Overdose EP

DO 405 12"

SYSTEM D - II

DO 401 12"

TIME & SPACE - Trip To Eternity

DO 402 12"

ILLUSION 4 by ASPHYX - E-Angel/Artificial Heart

DO 409 12"

Coming Soon

DANCE OPERA

Trip 3 (compilation + party)

MEPHISTO - Remixes

Distribution Play it again Sam

**DANCE OPERA MERCHANDISING**

For more information about T-Shirts (long- & short sleeves), jackets, etc. of Dance Opera & artists, please write to:  
DANCE OPERA SHOP, Louvensestraat 87, B-3200 Aarschot, Belgium

NAME: ..... ADDRESS: .....  
POSTCODE: ..... CITY: ..... LAND: .....





# Radikal Cat

**E**en nieuw label, een nieuwe plaat en een tournee doorheen België. Felix Da Housecat heeft bepaald geen tijd om zich te vervelen. De 'poulain' van DJ Pierre is waarlijk DE nieuwe ster die rijst aan het firmament van Chicago. Hij maakte kennis met House toen ie pas 15 was, en hij is meer bepaald verzot op een totaal nieuw soort van metalen groove, die hij zelf crazy-ass noemt.

**OUT SOON:** Je hebt nummers uitgebracht op totaal verschillende labels als Djax, Strictly Rhythm, Reload... Een paar maanden geleden nog is een langspeler uitgekomen op Deep Distraction. Waarom heb je beslist om te starten met een eigen label?

**Felix Da Housecat:** Ik heb beslist om een eigen label op te richten omdat ik van sinds het begin altijd al mijn eigen label heb gewild. Ik wist alleen niet hoe ik er moest aan beginnen. Ik heb me zowat vastgeklampt aan Roy Davis en DJ Pierre en zij hebben me geleerd hoe ik een nummer kon maken. In '90 en '91 ben ik dan aan de slag gegaan bij Strictly Rhythm. Roy en Pierre hielden zich toen bezig met A&R. Ze hebben me alle knepen van het vak geleerd. Na Strictly heeft Pierre me aangeraden om eens een kijkje te gaan nemen in Engeland. Zo zijn 'Thee Dawn' en 'New World' uitgekomen op Guerilla Records. Ik had geen afspraak, ik ben daar gewoon binnengevallen met mijn DAT's in de hand. 'Ik ben meeg gekomen met Pierre uit Chicago. Wiltten jullie enkele nummertjes horen?' En Dick O' Dell (Mr. Guerilla) hield ervan. Ik denk dat 'Thee Dawn' de weg voor mij vrijgemaakt heeft, omdat ik het publiek aangetoond heb dat ik mezelf kan zijn. Wat de critici ook beweren, ik kan alles doen wat ik wil. En ik doe het ook. Ik blijf 'underground', ik geef dat niet op, behalve indien het slecht zou zijn voor een bepaald nummer, of indien het niet in de smaak zou vallen bij een artiest als Wanda Rogers of Live 4 Life, die ik geproduceerd heb voor Strictly. Djax is ontstaan toen Saskia (Ms. Djax) naar Chicago is gekomen, net voor ik naar Engeland getrokken ben. Ik heb haar ontmoet in de Warehouse en ik heb haar verteld dat ik enkele nummertjes had die haar misschien zouden interesseren. We hebben een toertje gedaan in mijn jaap en ik heb 'Freakadelica' opgelegd. Ze hield er onmiddellijk van. 'Freakadelica' is na 'Thee Dawn' uitgebracht, maar de zaak was eigenlijk al geregeld vóór ik naar Engeland trok. Tegenover de critici bewees deze single dat ik mezelf was. Veel critici beweerden immers dat mijn composities op die van Pierre leken. Ja, we komen uit dezelfde familie, die van de wildpitch, maar mijn muziek is dat niet. Als ik bijgevoord heb, ik ben ook afkomstig uit de wildpitch, maar mijn muziek is dat niet. Als ik mijn muziek echt in een bepaald hokje moet onderbrengen, dan zou ik zeggen dat het crazy-ass mindfucking underground House is. Kritieken moeten altijd iets negatiefs zeggen. Ik wil het de kritieken helemaal niet naar de zin maken, de underground-scène daarentegen wel. Want de underground-scène zal nooit sterven. Op een dag zullen ze niet meer bestaan: de kritieken, de mannen en vrouwen, alle vormen van leven zoals we die nu kennen. Muziek zal echter blijven bestaan doorheen de nieuwe generaties.

**OUT SOON:** Waarom heb je gekozen voor de naam 'Radikal Fear'? Wat bedoel je eigenlijk als je je label zo'n naam geeft?

**FDH:** Ik koos voor 'Radikal Fear' omdat ik dacht aan alle mensen die bang zijn voor het soort van radikale nummers die de Amerikaanse platenfirma's angst aanjagen. Zoals de krankzinnige muziek die ik maak. Het is dat soort nummers dat ik wil uitbrengen, omdat muziek altijd muziek blijft, en ook omdat ik een kans wil geven aan die mensen die bij de platenfirma's het dekset op de neus krijgen omdat ze gezegd niet commercieel genoeg zijn. Radikal Fear is vooral underground, krankzinnige muziek, crazy-ass, zoals ik ze noem, aphrohead als het ware.

**OUT SOON:** Bekende artiesten als DJ Pierre, Joe Smooth of Marshall Jefferson brengen binnenkort een plaat uit op Radikal Fear. Wat is de rode draad tussen al die persoonlijkheden?

**FDH:** Allereerst zijn het allemaal mijn vrienden. Ze hebben me allen op de een of andere manier geholpen in mijn carrière. En nu wil ik hen helpen. Daarnaast hou ik ook van hun muziek. Ze zijn pioniers op het gebied van House, en ze passen volledig in de Radikal Fear-geest.

**OUT SOON:** Op 'Reach Out', de eerste EP die je hebt uitgebracht op Radikal Fear, hoor je een instrument dat Techno-producers normaal gezien niet willen gebruiken: de gitaar. Is dat nog een invloed van jouw R&B-periode?

**FDH:** Allereerst beschouw ik mezelf niet als een Techno-producer, ik ben alleen maar een 'gekke' producer (hat hat hat). Ik zal altijd een fan blijven van Hendrix, en ik heb een keertje twee ideeën willen mengen, om te zien wat het zou geven. Persoonlijk zie ik daar geen R&B invloed in. Ik hoor alleen maar muziek, met een gitaar erbij. Typisch een Radikal-produkt.

**OUT SOON:** Op 5 augustus zal je tijdens de Rave Explosion

voor een Belgisch publiek draaien. Zie je jezelf als een soort van ambassadeur, die een overzicht zal geven van wat er momenteel reilt en zeilt in Chicago of staat een brede waar van platen op jouw programma?

**FDH:** Ik zie mezelf helemaal niet als een ambassadeur van Chicago. Ten hoogste een producer of een DJ die Chicago vertegenwoordigt. Momenteel is het hier al underground wat de klok slaet. Ik zal dus waarschijnlijk wat underground uit Chicago draaien, maar ik heb ook nog heel wat andere verrassingen in petto.



**U**n nouveau label, un nouveau disque et une tournée en Belgique. Felix Da Housecat n'a décidément pas le temps de s'embêter. Le poulain de DJ Pierre est véritablement la nouvelle étoile qui monte dans la ciel de Chicago. Tombé dans la House dès l'âge de 15 ans, il affectionne particulièrement un genre inédit de groove métallique qu'il nomme crazy-ass.

**OUT SOON:** Tu as sorti des morceaux sur des labels aussi divers que Djax, Strictly Rhythm, Reload... Il y a quelques mois encore, un album était publié chez Deep Distraction. Pourquoi as-tu décidé de créer ton propre label?

**Felix Da Housecat:** J'ai décidé de créer mon propre label parce que depuis le début j'ai toujours voulu avoir mon propre label mais je ne savais pas par où commencer. Alors je me suis accroché à Roy Davis et DJ Pierre et ils m'ont appris comment réaliser des morceaux. À partir de ce moment-là, j'ai embrayé avec Strictly Rhythm pour l'année 90 et 91. C'était lorsque Roy et Pierre faisaient du A&R. Ils m'ont montré les ficelles du métier. Après Strictly, Pierre m'a suggéré d'aller voir ce qui se passait en Angleterre. C'est ainsi que j'ai fait paraître 'Thee Dawn' et 'New World' sur Guerilla Records. Je n'avais pas de rendez-vous, je me suis juste pointé avec mes DAT's en disant: «je suis venu avec Pierre de Chicago. Est-ce que vous voulez écouter quelques morceaux?» Et Dick O'Dell (Mr. Guerilla) les a aimés. Je pense que 'Thee Dawn' m'a ouvert la voie en montrant au public que je peux être moi-même. Quoi qu'en disent les critiques, je peux faire tout ce que je veux. Et c'est ce que je fais. Je reste underground et je n'en démentrai pas, sauf si cela nuit à un morceau ou déplaît à un artiste comme Wanda Rogers ou Live 4 Life que j'ai produit sur Strictly. Djax est arrivé lorsque Saskia (Ms. Djax) est venue à Chicago, juste avant que je ne parte en Angleterre. Je l'ai rencontrée au

Warehouse et lui ai dit que j'avais quelques morceaux qui pouvaient l'intéresser. Nous avons été faire un tour dans ma Jeep et je lui ai fait écouter 'Freakadelica'. Elle adorait. 'Freakadelica' est sorti après 'Thee Dawn' mais l'affaire était conclue avant que je n'aie en Angleterre. Vis-à-vis des critiques, ce single prouvait que j'étais moi-même. Car beaucoup de critiques disaient que mes morceaux ressemblaient à ceux de Pierre. Oui, nous venons de la même famille, celle du wildpitch, mais nos morceaux sont très différents. Il emploie des sons tout à fait incroyables qui se développent tout au long des morceaux. Sa manière de travailler m'a beaucoup influencé durant les séances d'enregistrement auxquelles j'ai assisté.

Je viens du wildpitch, mais je ne pense pas que ma musique en soit. Si je devais la qualifier, je dirais que c'est de la crazy-ass mindfucking underground house. Je me suis rendu compte que les critiques ont toujours quelque chose de négatif à dire. C'est pourquoi je ne cherche jamais à contenter les critiques mais à faire plaisir à la scène underground car la scène underground ne mourra jamais. Un jour, les critiques, les hommes et les femmes, toute forme de vie telle que nous la connaissons, tout ça n'existera plus. Mais la musique vivra toujours à travers des nouvelles générations.

**OUT SOON:** Pourquoi as-tu choisi ce nom, «Radikal Fear»? Qu'est-ce que tu veux dire en donnant ce nom à ton label?

**FDH:** J'ai choisi «Radikal Fear» en pensant aux gens qui ont peur des morceaux radicaux du type de ceux qui effrayent les maisons de disque aux États-Unis. Comme la musique de dément que je fabrique. C'est ce genre de morceaux que je veux sortir parce que la musique reste la musique et que je veux donner une chance à ceux à qui les maisons de disques disent habituellement que ce qu'ils font n'est pas assez commercial. Radikal Fear, c'est avant tout de l'underground, de la musique démente, de la crazy-ass comme je l'appelle, à la pointe de l'aphrohead.

**OUT SOON:** Des artistes renommés comme DJ Pierre, Joe Smooth ou Marshall Jefferson doivent prochainement sortir un disque sur Radikal Fear. Quel lien unit ces diverses personnalités?

**FDH:** Tout d'abord, ce sont mes amis. Ils m'ont tous aidés d'une manière ou d'une autre à en arriver là. Je veux les aider à mon tour. J'aime aussi leur musique. Ce sont des pionniers de la musique house et ils cadrent parfaitement avec l'esprit Radikal Fear.

**OUT SOON:** Sur le titre «Reach Out», le premier EP que tu sors sur Radikal Fear, apparaît un instrument que les producteurs de Techno préfèrent généralement ne pas utiliser: la guitare. Est-ce l'influence de ton expérience R&B?

**FDH:** Je ne me considère pas comme un producteur de Techno, je suis seulement un producteur dément. (Ha! Ha! Ha!) Je suis un fan d'Hendrix devant l'éternel, c'est pourquoi j'ai voulu fusionner les deux idées pour voir à quoi cela pouvait conduire. Mais je n'y voit pas la trace d'une influence R&B. Pour moi, il s'agit simplement d'une musique qui comporte une merveilleuse ligne de guitare. Le type même d'un morceau Radikal.

**OUT SOON:** Le 5 août, pour la Rave Explosion, lorsque tu mixeras devant le public belge. Est-ce que tu te considéreras comme un ambassadeur de Chicago, de manière à nous donner un aperçu de ce qui se passe actuellement dans cette ville, ou est-ce que tu comptes proposer un éventail de disques plus large?

**FDH:** Je ne me considère pas comme un ambassadeur de Chicago. Peut-être un producteur ou un DJ qui représente Chicago. Pour le moment la scène underground est foisonnante ici. Alors tu pourras probablement écouter des morceaux underground de Chicago et un tas d'autres surprises.

## Felix Top Ten

- 1) Can You Feel It/Mr. Fingers
- 2) Strings Of Life/May Day
- 3) Generate Power Wildpitch Mix/Photon Inc.
- 4) Dr. Love/First Choice
- 5) Who Dares To Believe In Me/The Believers
- 6) Inside Out/Phuture
- 7) Acid Tracks/Phuture
- 8) Fantasy Girl/Fantasy Club
- 9) Clashback/Sharkimex
- 10) Thee Dawn/Felix Da Housecat

B&B presents  
**PSYCHO RAVE**  
«Stage 3»

**Sunday 14 August**  
**MONTINI**

... WITH DJ ...  
**Felix Da Housecat**  
Miss Djax - Franky Jones  
Zzino - TC Brain  
XE-NTRIC

**THE GLOBE**  
presents

# THE GLOBE DIMENSION

**Fri 26 August '94**

# GLOBE

**DJ FRANK**  
(Globe, Zolex, Carat)  
**DJ KEVIN**  
(Balmoral, Illusion)

**For hours,  
call 03/569.04.84**

*This is not a story...  
This is not a dream...  
This is  
THE GLOBE*

**GLOBE**  
**Stabroeck - Antwerpen**



# SERIOUS BEATS

**VOL.13 IS OUT NOW!**

SERIOUS BEATS

**13**

SERIOUS BEATS

Les **38**  
meilleurs  
titres  
dance  
de vos  
vacances  
sur  
double CD  
et  
double MC

Incl.: Desert Storm - Cherrymoon Trax 1 - Secret Cinema - Asphyx 2 - Outhere Brothers  
Green Velvet - Timeless - Robert Armani - System D - Speedy J - ...

**A L S O A V A I L A B L E**



ANTLER  
SUBWAY

BMG  
SONY MUSIC GROUP

ariola

N.E.W.S.

THE N°1 IN DANCE & UNDERGROUND  
VINYL & CD

# BLITZ

HOME OF THE D.J.'S

IN BLITZ, ASK FOR ONE OF OUR D.J.'S TO HELP YOU

Yves de Ruyter  
Fly  
Franky Jones  
Bounty Hunter  
Franky (Cherry Moon)

BLITZ ! WHERE



WAS BORN ...

HERENTELSEBAAN 355, B-2100 DEURNE (ANTWERPEN)  
TEL. 32/ 33. 22 67 97 - 32/ 33. 66 42 05 - FAX : 32/ 33. 66 11 35

CLOSED ON TUESDAY

Cut and bring this with you...

1<sup>st</sup> Visit : **8%**

\* only vinyl and Bonzai items

2<sup>nd</sup> Visit : **14%**

\* only vinyl and Bonzai items

3<sup>rd</sup> Visit : **20%**

\* only vinyl and Bonzai items



# France Raves Records Dance Clubs Top DJ's Nederland Edito ▼

De nombreuses annulations cet été. Les BPMs se font plus discrets. Le dialogue avec les autorités est enfin ouvert, et le mouvement s'organise à l'interne. De nouvelles données vont voir le jour d'ici quelques temps.

Les PRODUCTIONS OUT SOON FRANCE arrivent bientôt comme promis. En projet pour d'ici quelques mois, deux belles compilations rien que pour vous et un premier vinyl collector. Nous tenons à vraiment bien les préparer. Elle sauront, nous espérons, être à la hauteur de vos attentes. Encore un peu de patience...

Cette fois, la section française vous est livrée version light. On vous passe un minimum d'infos, histoire de profiter un peu des vacances et d'être en forme pour la rentrée.

En projet, et suite à une grande demande, on va vous mettre en place une soirée OUT SOON et des T-shirts - oui! Nous sommes ravis de l'intérêt que vous nous témoignez. Rendez-vous donc à la rentrée.

Many cancellations this summer. The BPMs are more discreet than ever. The dialogue with the authorities has now started, and the movement is getting itself sorted out. New rules to the game will be given soon.

The OUT SOON FRANCE PRODUCTIONS are coming soon as promised. Planned for in a couple of months: two beautiful compilation albums just for you and a first collector vinyl. We want to work on them well. They will, we hope, be up to your expectations. Just a bit more patience...

This time, the French section comes in a lighter format. Let us relay a minimum of info, just so that we can make the most of our holidays and be at our best for fall.

Responding to your requests, we are planning an OUT SOON party, and some T-shirts as well! We are delighted by your interest in us. So, see you in september.

## COURRIER LECTEURS

**Christophe:** «En réaction à une fidèle lectrice (Page 6 de OUT SOON n°18), je trouve que son ton ironique sur la France est déplacé. Il est vrai que OUT SOON est Belge, mais en fait tous parties d'une même "House Nation" sur la "Planet House". Il est inconcevable de faire du nationalisme alors que le mouvement est menacé en Belgique, en France notamment par les autorités qui ferment vos clubs, annulent nos raves... Mon rêve serait de découvrir la Belgique et les Pays Bas que je ne connais que par desiques. Mais j'espère y trouver des gens moins cons que la fidèle lectrice. La France a accueilli de très nombreux DJs étrangers, invitez plus de Français! La France est désormais un pays où les DJs sont de très bonne qualité (qu'est-ce que je suis chauvin!). Un grand bravo, un grand merci pour le magazine qui est très bon et gratuit!»

**OUT SOON FRANCE**  
3, rue Capri 75012 Paris  
Tél : (33.1) 46 24 29 54 Fax : (33.1) 46 24 29 72  
Directeurs de Rédaction: Jean Paul Berthoin, Michel Pilot.

Artistes & Records: Frédéric Djaaleb  
n°18 : (1) 47 45 77 57  
Maquette: Pat Gaudou

Nous remercions pour leur aide ce mois-ci:  
Tony Maquet, DJ Storm, Tony Spatafora, DJ Sak,  
Alexandre Dumortier (et oui!), Josselin, Laurent Boisson, Vincent Cauchard,  
Myriam & Alex de Sonido del Futuro, Nicolas & Co. de Man Machine,  
DJ Ralph, Philippe Jasn, Cédric de Techno Import Lille et DJ Olive.

Merci à vous qui nous lisez et soutenez.  
Les textes et photos de la section française sont la propriété de  
OUT SOON (FRANCE). Tous droits réservés © 1994.

Abonnements: Pour recevoir 12 numéros, envoyez-nous un chèque de 200FF  
à l'ordre de OUT SOON FRANCE avec vos nom et adresse.  
Horaires de Bureau: 12H-20H - Office Hours

## EN BREF...

La pluie des interdictions et des annulations continue à ternir les nuits de cet été en France. On en est maintenant à quelques procès qui sont sûrement destinés à servir d'exemple. Cette fois-ci, les Spiral Tribe de la région parisienne n'ont pas été épargnés. Une des fameuses effers du pont de Tolbiac a fait l'objet d'une Mega descente. Résultat: plus de CRS que de ravers, une bonne flopée d'arrestations pour des ravers en possession de substances illicites. Osons le dire, tant qu'il y aura des saisies lors des descentes, elles se voient justifiées. A quand une descente infructueuse?

Les raves de Salon de Provence dans le Sud seraient peut-être condamnées à avoir lieu en club. Même destin que la Castle?

La table ronde dont nous vous avions parlé a vu sa première édition. Une rencontre très encourageante, d'autant plus que ceux présents semblaient partager les mêmes idées. Voici grosso modo l'essentiel des thèmes évoqués: le point sur les fêtes et leur viabilité, le problème de la drogue, de la sécurité, la Secom, l'Underground et le Commercial, la mise en place d'une Fédération. Ceci a permis de prendre un bon nombre de positions en compte pour l'ouverture d'un dialogue avec les autorités. Cette réunion s'est montée très rapidement et verra sans doute sa deuxième édition d'ici quelques semaines. On vous tiendra au courant.

Le dialogue est ouvert. Une petite délégation (qui ne se veut pas être le porte-parole du mouvement Techno) a été reçue à l'Assemblée Nationale. Cette rencontre d'une heure et demi marque le début d'une solution aux multiples problèmes auxquels nous sommes tous confrontés: ravers, organisateurs, artistes, forces de l'ordre, politiques et médias. Il est encore trop tôt pour en tirer des conclusions trop hâtivement. Mais nous sommes plutôt enthousiastes. Mais il s'agit de jouer le jeu. A bon entendeur, un grand salut.

FAIRWAY Records déménage au 37 rue de St Petersbourg 75008 Paris. Leurs nouveaux numéros sont: Tél: (1) 43.87.13.57 Fax: (1) 43.87.72.19. OMNISONUS déménage également. Ils vont au 32 rue de l'Aqueduc 75010 Paris.

RECTIFICATIFS OUT SOON n°18

Dans la publicité pour BRAIN MACHINE SALON une erreur a été commise sur le numéro de téléphone. Le bon numéro pour joindre l'équipe de Brain Machine Salon est le: (1) 42 40 33 20.

Pour les PRODUCTIONS OUT SOON FRANCE, le bon numéro à composer pour joindre Frédéric Djaaleb est désormais le: (1) 47 45 77 67.

Erreur dans les résultats du sondage. En effet, dans le classement des 20 meilleurs DJs Français, nous rectifions que Miloch et Ralph sont de Annecy et non pas de Chambéry. Encore bravo pour leurs superbes mixes et leurs classements respectifs: n° 13 et n° 17.

## CASTLE OF ILLUSION.

Cette rave organisée par Aphrodisias en date du 8 Juillet 1994 devait se dérouler dans le cadre d'un magnifique château dans le département de la Seine et Marne à Fontenay-Trasigny. A l'arrivée, on en a été très loin...

Le propriétaire du château avait donné son accord en signant un contrat de location avec l'organisateur. Une demande auprès de la mairie pour obtenir un avis favorable pour la déroulement de cette fête a même été effectuée. C'est à la suite de ce courrier que les ennuis ont commencé. En effet, la mairie a émis un avis défavorable prétextant que le calme et la sécurité de la ville ne serait pas respectée.

On constate par cet exemple qu'un organisateur qui tente de faire preuve de bonne volonté en faisant des demandes officielles auprès des autorités augmente la probabilité d'une interdiction. Que doit-on en déduire?

Si les raves ne peuvent se faire de façon officielle, elles vont continuer dans la clandestinité ("Raves secrètes", cf France Soir, Lundi 25 Juillet 94). Est-ce la volonté des organisateurs? Certainement non, mais quoi faire d'autre?

**Yannick:** «Cela fait presque deux mois que je ne suis pas sorti en Rave ou Club. Ma dernière soirée était "The last Wake Up" avec Laurent Gambier entre autres...

La cause de ce break est que je me demande si le mouvement devient malsain; j'ai de plus en plus l'impression que les gens se désintéressent de la musique et se déplacent en rave pour se défouler comme des fous sans se soucier de leurs propres santé. On voit aussi trop de racaille dealer, voler, aggraver les Happy Ravers. Lorsque j'ai commencé à apprécier la Techno il y a maintenant trois ou quatre ans, les choses étaient complètement différentes: on se déplaçait par n'importe quel moyen pour arriver dans une soirée Peace & Love, on y rencontrait des gens Happy, des DJs n'ayant pas la grosse tête. C'était la fête avec un grand "F", avec des notions de respect, partage, tolérance, avec une ambiance chaude et bienveillante. C'était aussi un véritable melting-pot, un mélange de cultures, de looks, de personnes vraiment toutes différentes ayant en commun un amour pour la musique. Comme vous le dites dans votre édito "un monde beau, pacifique, sans frontière et rythmé sur la plus fabuleuse musique de cette fin de siècle" C'est ce que recherche le parfait raver.

Mais au fait, un raver est un drogué fini ou quelqu'un de cordial, positif qui aime faire la fête dans de bonnes conditions, qui pris de trance par la musique s'éclatera en dansant sur le beat durant plusieurs heures jusqu'au bout de la nuit? Je connais la fête en France, en Allemagne, en Angleterre et en Suisse, et je souhaiterais retrouver l'Esprit Rave; aussi j'aimerais que chacun préserve notre petit monde à nous. Pour finir, j'ajouterais KEEP HOUSE MUSIC GOIN'ON & le slogan de Bonzai: use/don't abuse!»

Carlos de Aphrodisias nous confie qu'il n'aura pas le choix s'il veut continuer à organiser des raves même, si sa préférence va vers des soirées qui se feraient dans l'art des règles fixées par la législation.

Après le premier château, quelques trois autres lieux avaient été envisagés. Mais l'omniprésence des autorités lui a compliqué la tâche. On passera sur les écoutes téléphoniques, la surveillance des autorités en voitures banalisées et autres... A quoi bon installer un sound system dans un autre lieu (avec l'autorisation du propriétaire) si le fait d'être filé par des policiers en civil amènera une horde de CRS dans l'heure? Carlos ne voulait pas baisser les bras face à tous ces obstacles. Mais il était clairement impossible de faire cette fête dans l'un des différents lieux choisis sans harcèlement. Surtout de tenir son engagement envers les ravers, dont beaucoup s'étaient déplacés de loin - notamment pour la Dream Team, il décide en dernière minute de se diriger sur un club (le TAPTOU à Epervier en Champagne) qui a accepté de l'accueillir. Il est vrai que c'était loin, et qu'il n'y avait pas assez de navettes. La société de cars n'en disposait malheureusement que de deux ce soir-là. En temps normal, ils auraient suffi pour des aller-retour rapides, mais quelques 140 km! C'était trop. Heureusement, nombreux sont ceux qui se sont montrés solidaires et ont partagé leurs voitures - avant que les forces de l'ordre ordonnent la dispersion de la foule restant à la Nation...

C'est donc en frôlant de très près l'annulation et dans ces conditions très difficiles que cette "Castle" a quand même pu se faire. On regrettera la fermeture de ce club à 5 heures du matin qui a frustré les ravers habitués à danser jusqu'à neuf ou dix heures du matin. Carlos a tenté de négocier des prolongations avec le directeur du club mais celui-ci devant respecter l'heure de fermeture administrative n'a pas pu lui donner son accord. Les ravers dans l'ensemble ont exprimé leur mécontentement en tapant du pied pendant plus d'une demi-heure. Ce geste symbolique s'est passé sans aucune violence et a montré une fois encore que le raver même quand il est "blessé" reste pacifique.

Une After (gratuite) avait été prévue. Mais des racailles éjectées du club tentaient de rendre l'ambiance explosive. Ceci dissuada le propriétaire du lieu de l'After d'aller plus loin.

Ce péripète n'a pas découragé Carlos, bien au contraire. Sans pour autant chercher une revanche, il veut continuer à faire de qu'il aime. Peut-on lui reprocher?

C'est pour cette raison que, très bientôt, il organisera une fête qui cette fois-ci, espérons-le, se déroulera dans des conditions meilleures. Son rêve: faire une soirée Techno appelée rave, avec toutes les autorisations en bonne et due forme.

Bravo pour la tenacité Carlos, bon courage et bonne chance.

# Records France Agenda Raves

<b>PROGRAM</b> <b>VI-KING vol 1</b> , Musiques Essentielles. **** Les disques à écouter sur où placer ce disque: rayon Techno ou New Age? En effet, le rayon Ambient n'existerait encore pas. Ce disque se rapproche d'une world music à connotations mystiques. De très belles percus, des voix superbes et des nappes synthétiques de qualité. Cette compilation nous rappelle les meilleurs moments de Art of Noise, Peter Gabriel et d'Air Liquide, le tout enchaîné en 7 titres sur 41 minutes. Planant, mais positivement énergisant. Très intéressant, mais trop court.	Nouveau design, nouvel esprit? 38 titres dont certains qui vous marqueront sûrement. Bon pour votre collection.
<b>BMG/N.B.</b> <b>LOGIC TRANCE 2</b> (CD double) Logic Records *** Avec The Orb, Future of London, Cosmic Baby, Energy 52, Orbital, Jam & Spoon, Transform, Ramin, Laurent Garnier... Une belle compilation avec certains très beaux titres. On a aimé. <b>100% PURE FRANCE *</b> avec Frenchtek, Loren X, D.J. Sonic, Olivier le Castor, Pacman, Ram 44, Brain in the box... Décevant. <b>SERIOUS BEATS 13</b> ***. Une très bonne surprise.	<b>(F)</b> <b>SHAZZ</b> "A view of Manhattan" le 08.08. <b>FEEDBACK</b> "Element" EP le 08.08. <b>SCAN X</b> "Random Access" EP le 29.08. <b>IBERIAN</b> "Nueva Era" EP le 29.08. <b>LAURENT GARNIER</b> "Astral Dreams" le 05.09.
<b>STEP 2 HOUSE</b>	<b>NIK ULTRA</b> "Escape from anywhere". <b>SILICIUM</b> "Nowhere EP" *** <b>PERRY &amp; RHODAN</b> "Smile" remixed. <b>DISTURBED GENITALS</b> EP vol 1. <b>MOOG</b> "Euromotors" EP.
<b>FAIRWAY Records</b>	<b>DJ MASTER MIX 11 &amp; 12</b> avec DJ Kriss (Toulouse) et Bertrand (Paris). <b>TECHNO RAVE MASTERS</b> avec Guillaume la Tortue et Jérôme Pacman.

<b>Mardi 17 Août:</b> Respect for France et Fabrice B présentent A BOUT DE SOUFFLE au Château de Richelieu à Salon de Provence (13). DJs: Jack, Nico. Pal: 40FF avec une soirée et l'after. Info: 90.55.35.45	<b>Mardi 22 Août:</b> GALAXIE TOUR au SPACE à CALAIS. DJs: Pierre (Fuss), Salinas (Ché-XXX). Info: 20.83.57.57
<b>Jeudi 18 Août:</b> GALAXIE TOUR & L'OUTPOST à HARDELOT (82). DJs: Galaxie Team (Chris, Manu, J)	<b>Mardi 21 Août:</b> Code et Respect for France présentent FATAL ATTRACTION au Château de Richelieu à Salon de Provence (13). DJs: 100% Lois, Miss Maryn, Nico, Pal: 40FF avec une soirée et l'after. Info: 90.55.35.45
<b>Mardi 24 Août:</b> Respect for France et Fabrice B présentent A BOUT DE SOUFFLE au Château de Richelieu à Salon de Provence (13). DJs: Lady Barbarella, Nico, Pal: 40FF avec une soirée et l'after. Info: 90.55.35.45	<b>Vendredi 2 Septembre:</b> GALAXIE TOUR à Bournin-RAMEBOUX (près de Tournai). Trancece Party avec la Galaxie Team: Nico, Frank, Bozi, Back. Info: 20.83.57.57
<b>Jeudi 25 Août:</b> GALAXIE TOUR & L'OUTPOST à HARDELOT (82). DJs: Galaxie Team. Info: 90.55.35.45	<b>GALAXIE TOUR au SPACE à CAMBRAI (58).</b> Galaxie Team: Kris, DJ Storm and more. Info: 20.83.57.57
<b>Vendredi 26 Août:</b> Megacoll présente CAMILLAR RAVE: Départ du circuit à Frankfurt en Allemagne. DJs: George Morel, Rex Gold, Hardsequences, Colin Dale, Colin Fever, DJ Dana, DJ Rex, Xaki, Friend's Experiment, Jeff Mills, DJ Dick, Mike Ink, Burger Industries, Electro Indigo. Info: (49-321) 594.45.50 voir article.	<b>Samedi 3 Septembre:</b> Trance Mission présente HEXAGON à la Rock-Land à Metropoly's, 29 rue de Jaurès-Croix-Rouge (94). DJs: Laurent Garnier, Jack, Manu le Malin, Miloch, Gita Ono, Ralph. Info: 50.46.00.39
	A l'occasion de la biennale de Lille soirée gratuite avec Techno Import, Galaxie et OUT SOON. DJs: Francis et Balgas. Info: 20.83.57.57
	<b>Samedi 10 Septembre:</b> People & Call présente NUCLEAR à 20 mn de Paris avec Jeff Mills, Oliver Bondzio, Manu le Malin, Aquarium, Hayoka, Mya Solaris & Guets. Navettes: Porte Maillot.

## RADIOS

<b>AURILLAC CANTFM 101 FM.</b> "100% Techno" Vendredi de 19h à 21h avec Stéphane. "Andance Rave" le Samedi de 21h à 22h avec Stéphane.	Vendredi 22H-1H: DJ Sonic.
<b>BEAUVAIS.</b> Mercredi 91.6 FM. "Aphrodisias" Samedi 1805 - 22H. "Maison del Futuro" 22H-01.	<b>NORMANDIE:</b> RVS - réseau régional. Fréquence: 16 au 35.95.00. Quotidien: 20H-01 "Power Music - RVS". Vendredi & Samedi 01-01. "Mix Rave" avec William.
<b>BORDEAUX.</b> Radio Campus 98.1 FM Samedi de 20h à 21h30 "Campus Party".	<b>PARIS:</b> FG 98.2 FM. En semaine: 17H à 21H: Happy Hour avec Didier Sinclair. Samedi: 21H-23H: RAVE UP avec Patrick Rognant. Lundi soir de 21h-24h: Radio Mentale avec J-Yves Lefranc.
<b>CHAMBERY.</b> 93.9 FM 98.3 FM. "L'année bleue" Samedi 22H-01.	<b>PERONNE:</b> GALAXIE 103.4 FM.
<b>CHATEAU-RENAULT.</b> Generation FM. 99 FM. Samedi 20H-01 avec Jean Michel.	<b>PONTREUIL:</b> Pulsar 95.9 FM. "Télé DM" Samedi 20H-21H avec DJ Pulsar.
<b>CLEMONT FERRAND ALTIUD 97 FM.</b> "Computer Love" Vendredi de 20h à 23h avec Boris.	<b>PONTREUIL:</b> Forum 91.7 FM. "Technologie" Vendredi de 22h à 23h30 avec DJ Hypnotic.
<b>DUNKERQUE.</b> M 49.93.2 FM Vendredi 19H-20H: Maxi Dance, DJ Commandant Xavi.	<b>RENNES:</b> Canal 9.94 FM. Jeudi de 22h30 "Radio Dc" avec DJ Atomic.
<b>FOURMIES:</b> Radio Cegale 104.5 FM. "Divert France" Mardi 20H-4H avec DJ Phantom. "Disco FM" Mercredi 19H-20H avec DJ Tempo.	<b>REIMS:</b> Radio PHARE 97.8 FM. "Soft" Mardi de 20h à 21h avec Jean Louis. "Underground Generation" Mercredi de 20h à 22h avec Jean Louis.
<b>GRENOBLE:</b> RDS 97 FM. Mardi 19H-20H.	<b>SALMER:</b> Radio Saumer 95.8 FM. "Rave Man" 22H-01 avec Nicolas & Christophe.
<b>LE MANS:</b> Radio Als 103 FM. 103.5 FM 22H-01 Samedi avec Mr B.	<b>STRASBOURG:</b> RDS 91.9 FM. "Défiance" Jeudi 22H-23H avec Laurent et Ben. "Trance Zone" Vendredi 22H-01 avec Fabrice.
<b>LILLE:</b> 104.9 FM 91.2 FM (Nord - Pas de Calais) Vendredi 19H-20H.	<b>Stenis:</b> "A Night at the Square Factory" Tous les jours 22H-24H.
<b>LYON:</b> Arc en Ciel 90.3 FM.	<b>"Bustin Off" Lundi à Vendredi 14H-16H avec DJ Est &amp; Mouste.</b>
<b>LYON:</b> Espace FM 96.9 FM. "TechnoRave". Dimanche 20H-23H.	<b>TOULOUSE:</b> F.M.R. 83.1 FM. "Club" Jeudi 22H-23H avec DJ Satcha.
<b>MONTEPELLIER:</b> Euro des Garrigues 95.5 FM.	<b>VILLEURBANNE:</b> Radio BRUME 90.7 FM. "Tech Line" Samedi de 18h à 20h avec Philou, Marc, MC Laurent, Jérôme, L.C.D.
<b>SAINT-ETIENNE:</b> Radio Agnès 91 FM. "Rave Zone". Samedi de 23h-4 23H avec DJ Darklight.	
<b>NATIONAL:</b> RAO (Réseau National). 105.9 FM (sur l'île de France).	

## CLUBS

<b>ABRACADABRA</b> de Tava les System tous les samedis au REX. House Progressive, Techno.	<b>PARIS</b>
<b>SOURCES FRANCE</b> 68A & 1. Acid Raves-Vous, 1. Avenue de Clichy, 17ème. M° Place de Clichy. PAF SOFF.	
<b>ULTRA.</b> Le jeudi les Jokers Pigeon. 11. Place Pigeon, 8ème. M° Pigeon. 100F - Gratuit pour les locaux.	
<b>LE QUEN.</b> "CLUB HOUSE" Mercredi aux 10. Vendredi, Samedi deux DJs de Province. 102, Avenue des Champs Elysées. M° George V.	
<b>JET SET.</b> Mardi au Privilege 3, Cité Bergère Paris. M° Rue Montmartre.	
<b>MANTRA.</b> Le mercredi à 1100. Chausée d'Ante, 5ème. M° Chausée d'Ante PAF SOFF.	
	<b>PROVINCE</b>
<b>ANNECY (74):</b> POP - PLAGE. 30 Av. d'Alger. Le Jeudi. DJ Resident: Ralph (France-Mission Ancecy)	
<b>BORDEAUX (33):</b> LE CHAT BLU 122. Rue Bacalan	
<b>CHATEAUBRIANT (44):</b> THE EFFECT présente "Cristal Persuasion" tous les vendredis du mois au PRATE. Nantes.	
<b>CHATEAUBRIANT (44):</b> LE COSMOS BAR le mercredi soir organisé par France-Mission au Pub Rockland 22, rue de Jaurès. Mix de Djs, vente de disques et privates.	
<b>DIJON (21):</b> L'ART FIER 6, rue Marceau.	
<b>EPREMY (50):</b> LE TAP 100 6, rue des Bouches (près de OUT SOON)	
<b>EPREMY (50):</b> LE LOU. Rue Nationale 43 (près de OUT SOON)	
<b>FONTAINE (33):</b> LE FACTORY & L'ESPACE DRAC OUEST.	
135, Boulevard Paul-Langevin.	
Indépendance Raves présente BUSHING THURSDAYS le jeudi au 2100 9 rue Mercière, 21ème.	
<b>MARSEILLE (13):</b> LE MIX-CDI (bar) du mardi au samedi 18H-01. Mix de Djs. 16, rue Fortia.	
<b>PONT-A-MISE (26):</b> CALAO SAINT FRONT Route de Quimper. House & Techno le vendredi. Piscine et terrasses l'été.	
<b>SAINTE-ETIENNE (42):</b> L'ELECTRON à Marcque-Baril	
<b>SAINT-TROPEZ (83):</b> LE BAL BALADES du Mercredi au Samedi	
<b>STRASBOURG (67):</b> L'ALPHABET 2, rue Jean VAILLY (près de OUT SOON) vendredi et samedi avec Djs Vol Jull & AL. Café Sallierick, 5, rue Sallierick	
<b>TOULON (83):</b> LE TRACX - bar, Boulevard Frenet de Lattre	
<b>ROMANS (24):</b> LE TUSE 32 Av. Paris Samedi avec Gita le Baris.	
<b>TOURNAI (54):</b> L'ARCADE.	

# NUCLEAR

Samedi 10 Septembre 1994

à 20 mn de Paris

JEFF MILLS  
(Axis Rec., USA)

OLIVER BONDZIO  
(Harthouse, Allemagne)

MANU LE MALIN  
(BMC, Paris)

AQUARIUM  
(Paris)

HEYOKA  
(Heart of Earth, Paris)

MAYA SOLARIS  
(Mobilis, Paris)

& Guests

2 SCÈNES INTERNATIONALES  
80 KW & ATTRACTIONS

Navettes gratuites

au départ de la Porte Maillot dès 22H00.

Distribution des Plans d'accès:

Porte Maillot, Porte d'Italie & Place de la Nation.

Préventes 110FF chez:

USA IMPORT 20, rue des Tournelles 75004 Paris

ROUGH TRADE 38, rue de Charonne 75011 Paris

& RÉSEAU FNAC

Billets 130FF sur place

Medical Assistance

Absolute Security





A  
N  
D

**EUROHOUSE  
2000**

PRESENTS



**FRI.**

**23 SEPT.**

**1994**

**IN A  
GIGANTIC  
TENT**

**BRECHT - ANTWERP**

(Follow E19 Antwerp - Breda, Exit 3)

**SURPRISE:**

1000 free "2 years bonzai"  
Limited collectors maxis

ENTRANCE 400 BFR



**2 years  
BONZAI  
RECORDS**